



**THE  
TODAY  
CENTRE**

Family violence help starts today

टुडे फैमिली वायलेंस हेल्प सेंटर

**780-455-6880**  
**thetodaycentre.ca**  
facebook.com/TodayCentre  
@TodayFV

परिवार / संबंध हिंसा को समझना . . . . .	4	रेजीडेन्सीअल टेनेनसीज़ (सेफर स्पेसिस फौर विक्टिमस आफ डोमेस्टि	
दुर्व्यवहार के प्रकार . . . . .	4	वायलेंस) अमेंडमेंट एक्ट . . . . .	16
आप्रवासियों और नए लोगों के लिए जानकारी . . . . .	6	बच्चों का क्या होगा? . . . . .	17
हिंसा का चक्र . . . . .	6	क्या मेरा साथी स्कूल जा सकता है और बच्चों को वहां से	
शुरुआत . . . . .	6	ले जा सकता है? . . . . .	17
कार्यान्वित करना . . . . .	6	पेरेंटिंग ऑर्डर (पालन-पोषण के आदेश). . . . .	17
न्यायोचित ठहराएं / हनीमून चरण. . . . .	6	एकसेस . . . . .	17
सामान्य का ढोंग . . . . .	6	कस्टडी (निगरानी) . . . . .	17
सुरक्षा योजना . . . . .	7	देश से बाहर एक बच्चा ले जाना . . . . .	18
सुरक्षा योजना क्या है? . . . . .	7	मीडिएशन क्या है? . . . . .	18
पालतू जानवरों के साथ सुरक्षा योजना . . . . .	8	आपराधिक न्याय प्रणाली में पीड़ितों के अधिकार और भूमिका . . . . .	18
मेरे पालतू जानवर कहाँ जा सकते हैं? . . . . .	8	कोर्ट की प्रक्रिया . . . . .	19
इंटरनेट सुरक्षा योजना . . . . .	9	इंट्रोडकशन (परिचय) . . . . .	19
मैं खुद को कैसे ऑनलाइन सुरक्षित रख सकती / सकता हूँ? . . . . .	9	क्राउन प्रॉसीक्यूटर कौन है? . . . . .	19
इंटरनेट ब्राउजिंग हिस्ट्री कैसे डिलीट करें . . . . .	9	डिफेंस लायर (बचाव वकील) क्या करता है? . . . . .	19
पारिवारिक हिंसा कानून के खिलाफ है . . . . .	10	जज क्या करता है? . . . . .	19
आक्रमण (अवैध मार पीट) . . . . .	10	क्या मुझे गवाह के रूप में कोर्ट जाना होगा? . . . . .	19
आपराधिक उत्पीड़न (जुनूनी पीछा करना) . . . . .	10	मुझे कैसे पता चलेगा कि मुझे कोर्ट में कब उपस्थित होना है? . . . . .	19
धमकियां देना . . . . .	10	क्या होगा अगर मैं एक गवाह या कोर्ट में उपस्थित नहीं	
न्यायालय के आदेशों की अवहेलना . . . . .	10	होना चाहती / चाहता? . . . . .	19
मुझे कानूनी सहायता कहाँ मिलेगी? . . . . .	11	क्या मुझे हर कोर्ट की तारीख के लिए अदालत में जाना पड़ेगा? . . . . .	20
दस्तावेज़ . . . . .	11	पहली उपस्थिति में क्या होता है? . . . . .	20
दस्तावेज़ क्या हैं? . . . . .	11	द्र ट्रायल . . . . .	21
दस्तावेज़ सहायक हो सकने के कारण हैं . . . . .	11	क्या मेरे बच्चों को गवाही देने के लिए बुलाया जाएगा? . . . . .	21
क्या शामिल करें . . . . .	11	किन परिस्थितियों में एक्यूज़ड नौट गिल्टी पाए जा सकते हैं? . . . . .	21
विचार करने योग्य अन्य बातें . . . . .	11	अगर मेरे साथी को दोषी पाया गया तो क्या होगा? . . . . .	21
पुलिस से संपर्क करना . . . . .	12	विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट क्या है? . . . . .	21
जब पुलिस आती है तो क्या होता है? . . . . .	12	मेरे पार्टनर को किस तरह की सजा मिलेगी? . . . . .	22
यदि मेरे साथी को गिरफ्तार किया जाता है तो क्या होगा? . . . . .	13	कॉडिशनल दिशचार्ज विद प्रोबेशन . . . . .	22
जमानत की सुनवाई पर क्या होगा? . . . . .	13	सस्पेंडिड सेंटेंस विद प्रोबेशन . . . . .	22
मैं अपने साथी की रिहाई की शर्तों का पता कैसे लगा सकता /		जेल . . . . .	22
सकती हूँ? . . . . .	13	मुझे कैसे पता चलेगा कि मेरे साथी को जेल से बाहर कब आएगा? . . . . .	22
क्या होता है अगर मेरे साथी या मैं रिहाई की शर्तों का पालन		सुरक्षा आदेश . . . . .	23
नहीं करते हैं? . . . . .	13	इमरजेंसी प्रोटेक्शन आर्डर (आपातकालीन सुरक्षा आदेश)	
क्या होगा अगर मैं लगाए दोष के साथ आगे बढ़ना न चाहूँ? . . . . .	13	ई पी ओ . . . . .	23
दोष कब नहीं लगाए जाते हैं? . . . . .	13	क्वीन्स बेंच प्रोटेक्शन ऑर्डर (QBPO) . . . . .	23
क्या होगा अगर मैं पुलिस को उसी समय फोन न करूँ? . . . . .	13	पीस बॉन्ड . . . . .	24
क्या मेरा साथी हमारे बच्चों को देखने में सक्षम होगा? . . . . .	14	निरोधक आदेश . . . . .	24
क्या मुझे अपना घर छोड़ना पड़ेगा? . . . . .	14	वित्तीय सहायता उपलब्ध है . . . . .	25
सूचना के मेरे अधिकार क्या हैं? . . . . .	14	संकट से भाग रहे अल्बर्टन्स का समर्थन . . . . .	25
क्या मुझे चिकित्सा उपचार लेना चाहिए? . . . . .	14	सुरक्षा तक पहुँचना . . . . .	25
विचार करने के लिए बातें अगर आप छोड़ना चुनते हैं . . . . .	15	इमरजेंसी फंडिंग के साथ एक नया घर बनाना . . . . .	25
मैं एक सुरक्षित स्थान पर कैसे पहुँचूँ? . . . . .	15	एक नया जीवन शुरू करना . . . . .	25
संपत्ति . . . . .	15	अन्य वित्तीय विचार . . . . .	25
अगर मैं छोड़ दूँ, तो क्या पुलिस मेरा सामान लेने के लिए		हिंसात्मक अपराध के पीड़ितों के लिए वित्तीय लाभ . . . . .	26
मदद कर पाएगी? . . . . .	15	बहाली . . . . .	26
अगर मैं अपना घर छोड़ दूँ, तो क्या मेरा साथी इसे रख		रखरखाव और समर्थन . . . . .	26
सकता है? . . . . .	15	साधन . . . . .	27
पालतू जानवरों का क्या होगा? . . . . .	15	टिप्पणियाँ / नोट्स . . . . .	28

## यह आज शुरू होता है पारिवारिक हिंसा सहायता पुस्तिका द टुडे फैमिली वायलेंस हेल्प सेंटर

780-455-6880

यह पुस्तिका इसके लिए है:

- पारिवारिक हिंसा को समझने के लिए अधिक जानकारी प्राप्त करना,
- उपलब्ध समर्थन के बारे में जानने के लिए, और
- मदद कैसे प्राप्त करें।

लिंग (महिलाओं, पुरुषों, सीआईएस और ट्रांस), यौन अभिविन्यास, आयु, पृष्ठभूमि, वित्तीय स्थिति, विश्वास, संस्कृति या मूल देश की परवाह किए बिना कोई भी पारिवारिक हिंसा का अनुभव कर सकता है। यदि आप पारिवारिक हिंसा का सामना कर रहे हैं, तो याद रखें कि यह पीड़ित की कभी गलती नहीं होती है।

पारिवारिक हिंसा का अनुभव करने वाले लोग रिश्ते में दुर्व्यवहार का कारण नहीं होते हैं, अपराधी होता है। कभी-कभी लोग महसूस करते हैं वे जिम्मेदार हैं, ऐसा महसूस करते हैं कि उन्हें संकेत देखने चाहिए, या कि उन्हें बेहतर पता होना चाहिए था। हालाँकि, दुर्व्यवहार करने वाला व्यक्ति अपमानजनक व्यवहार इस तरह से करता है जो क्रमिक और अक्सर भ्रामक होता है, इसलिए इसका पता लगाना मुश्किल है।

पारिवारिक हिंसा में पीड़ित की कभी गलती नहीं होती।

### मदद उपलब्ध है

चाहे आप कितने भी समय के लिए एक रिश्ते में हों, और आप रिश्ते में रहना या छोड़ना चुनते हैं, फिर भी हर कोई मदद का पात्र है। पारिवारिक हिंसा कोई निजी मामला नहीं है। यदि आप, या कोई व्यक्ति जिसे आप जानते हैं, एक अपमानजनक रिश्ते में हैं, कई जगह हैं जो मदद कर सकती हैं। कुछ मदद एजेंसियों को इस पुस्तिका के पृष्ठ ४२ पर सूचीबद्ध किया गया है।

द टुडे फैमिली वायलेंस हेल्प सेंटर एक सुरक्षित, समावेशी स्थान प्रदान करता है सभी लिंगों के वयस्कों के लिए जो पारिवारिक हिंसा के शिकार हुए हैं, नि: शुल्क, गोपनीय, भावनात्मक और व्यावहारिक समर्थन पाने के लिए। टुडे सेंटर की टीम में उच्च प्रशिक्षित पारिवारिक हिंसा विशेषज्ञ शामिल है, जो आपको और आपके परिवार को सुरक्षित रहने के लिए समर्थन दे सकते हैं।

यदि आपने अपने रिश्ते में यौन हिंसा का अनुभव किया है:

- यौन उत्पीड़न केंद्र (SACE) एडमॉटन 780-423-4102 नि: शुल्क विशेष सहायता सेवाएं प्रदान करता है।
- शेरवुड पार्क में भगवा केंद्र 780-449-0900 एक स्लाइडिंग पैमाने पर विशेष समर्थन सेवाएं प्रदान करता है।

पारिवारिक हिंसा टेलीफोन लाइन एक अल्बर्टा-व्यापी सेवा प्रति दिन 24 घंटे उपलब्ध है, और 170 भाषाओं से अधिक में तत्काल उपलब्ध है 310-1818।

चाहे आप संबंध को छोड़ने या ना छोड़ने का फैसला करते हैं, टुडे सेंटर आपकी, आपके बच्चों और आपके पालतू जानवरों की कई तरीकों से मदद कर सकता है:

- एक पारिवारिक हिंसा विशेषज्ञ के साथ भावनात्मक समर्थन जो पारिवारिक हिंसा को अनुभव करने वालों के सामने आने वाली अनोखी चुनौतियों को पहचानता है।
- व्यक्तिगत सुरक्षा योजना और जोखिम मूल्यांकन।
- महत्वपूर्ण सामुदायिक संसाधनों से जोड़ना।

यदि इस प्रकार की सेवाएं आपके लिए उपयोगी होंगी या आप अधिक जानकारी चाहेंगे, तो कृपया टुडे सेंटर से संपर्क करें 780-455-6880 या [info@thetodaycentre.ca](mailto:info@thetodaycentre.ca)

## परिवार / संबंध हिंसा को समझना

पारिवारिक हिंसा या संबंध हिंसा, एक व्यवस्थित पैटर्न को संदर्भित करता है। एक रिश्ते के भीतर अपमानजनक व्यवहार की विशेषता है अंतरंगता, निर्भरता और / या विश्वास। अपमानजनक व्यवहार एक संदर्भ के भीतर मौजूद है जहां उद्देश्य – शक्ति और नियंत्रण हासिल करना और भय पैदा करना है।

(पारिवारिक हिंसा के खिलाफ सामुदायिक पहल, 2001)

पारिवारिक हिंसा में अंतरंग साझेदारों के बीच संबंध(शामिल या विपरीत लिंग), माता-पिता और बच्चे, वयस्क बच्चे और उनके माता-पिता (सीनियर्स), भाई-बहन के रिश्ते, और विस्तार परिवारों के रिश्ते शामिल हैं। हालांकि महिलाओं के लिए पीड़ित होने की रिपोर्ट करना अधिक आम है, पुरुष भी पारिवारिक हिंसा का अनुभव करते हैं।

दुर्व्यवहार मौखिक, भावनात्मक, वित्तीय, शारीरिक, यौन, आध्यात्मिक या सांस्कृतिक हो सकता है। इस प्रकार के दुर्व्यवहार अक्सर एक साथ होते हैं और बढ़ सकते हैं, मौखिक और भावनात्मक से लेकर शारीरिक हिंसा तक। जबकि शारीरिक चोट खतरनाक और भयावह है, भावनात्मक और मनोवैज्ञानिक पारिवारिक हिंसा के परिणाम भी बहुत गंभीर हैं।

(न्याय विभाग मैनिटोबा)

## दुर्व्यवहार के प्रकार

**भावनात्मक दुर्व्यवहार** शब्दों या कार्यों का उपयोग करते हुए, डराना है, नीचा दिखाना, और / या जानबूझकर किसी अन्य व्यक्ति को मनोवैज्ञानिक रूप से नुकसान पहुंचाना है। यह व्यवहार की एक विस्तृत श्रृंखला है जो किसी व्यक्ति के आत्मसम्मान की भावना पर हमला करती है। यह दूसरे व्यक्ति को नियंत्रित करने के लिए शक्ति के दुरुपयोग के बारे में है।

- **नाम बुलाना:** लगातार आलोचना, चिल्लाना, दोष देना, नीचा दिखाना, अफवाहें शुरू करना, मज़ाक करना, अपमानित करना, अकेले या दूसरों के साथ।
- **गैस प्रकाश:** मनोवैज्ञानिक हेरफेर का एक रूप है और ब्रेनवॉश करने से आपको खुद पर और अपनी खुद की स्मृति, अपनी धारणा और मानसिक स्वास्थ्य पर शक होता है और उन चुनौतीपूर्ण चीजों को शामिल करता है जिन्हें आप जानते हैं वे सच हैं।
- **धमकी:** नुकसान की धमकी, पीड़ित, एक और व्यक्ति, या एक पालतू जानवर के प्रति उपेक्षा।
- **अलगाव और नियंत्रण:** आपको अपनी सहायता प्रणाली से अलग करना आपको घर छोड़ने से, टेलीफोन का उपयोग करने से, इंटरनेट, दोस्तों या मेहमानों से मिलने से रोककर।
- **आउटिंग:** आपके यौन अभिविन्यास या लिंग का प्रचार 'करने की धमकी देना उन लोगों के सामने जो इस से अनजान हैं।
- **पीछा करना / अपराधिक उत्पीड़न:** जब कोई बार-बार आपका पीछा करता है, या आपको डराने के लिए आपको परेशान और असुरक्षित करता है। इसमें काम पर पूर्व ज्ञान के बिना दिखाई देना, ट्रैकिंग तकनीक का उपयोग करना या दोस्तों और परिवार से संपर्क करना, बच्चे के माध्यम से माता-पिता की निगरानी, अवांछित उपहार भेजना, शामिल हो सकता है।

**आत्महत्या की धमकी:** इसे एक नियंत्रित रणनीति के रूप में इस्तेमाल किया जा सकता है जिसमें पीड़ित स्वयं को दोषी और गलत महसूस करता है, ताकि उन्हें संबंध छोड़ने से रोका जा सके, या पीड़ित को उनके चले जाने के बाद ऐसा महसूस कराना कि उन्हें अपमानजनक साथी के पास वापस लौटना चाहिए।

**वित्तीय दुर्व्यवहार** तब होता है जब कोई व्यक्ति धन या संपत्ति का उपयोग करता है किसी अन्य व्यक्ति का नियंत्रण और / या उसका शोषण करने के लिए। यह पारिवारिक हिंसा के अधिकांश मामलों का एक हिस्सा है। वित्तीय दुरुपयोग के कुछ उदाहरणों में शामिल हैं:

- आपको अपने वित्त पर नियंत्रण नहीं रखने देना, धन को रोकना, पैसे निकालने के लिए रोक, बैंक खातों तक पहुंच को सीमित करना या हटाना आपकी अनुमति के बिना आपके खातों से पैसे हटाना
- ऋण बनाना, चोरी करना, संपत्ति को नुकसान पहुंचाना या बेचना
- आपको काम करने या स्कूल जाने नहीं देना
- आप से हर समय काम करवाना

**शारीरिक दुर्व्यवहार** बल का जानबूझकर उपयोग है, व्यवहार को नियंत्रित करने, डराने या दंडित करने का प्रयास है, या किसी पर बल की धमकी है। यह एक से एकल घटना, या एकाधिक, बार-बार और संभावित रूप से बढ़ती हुई घटनाएं हो सकती हैं। यह शारीरिक दर्द, चोट या चल रहे अस्वास्थ्य का कारण बन सकता है। शारीरिक शोषण में शामिल हो सकते हैं:

- थप्पड़ मारना, मुक्का मारना, जलाना, चुटकी काटना, मारना, काटना, विषाक्त करना, वस्तुओं को फेंकना, दवा लेने से रोकना या ओवरडोज़ करने के लिए मजबूर करना
- किसी भी तरह की वस्तु के साथ चोट पहुँचाना, किसी की गतिविधि को रोकना और सीमित करना
- आपको, आपके बच्चों को, आपके पालतू जानवरों को, या आपके किसी परिचित को धमकी देना।

**गला घोंटना** (चोकिंग) भी सबसे खतरनाक हिंसा के रूपों में से एक है, जब कुछ आपके गले में डाला जाता है (जैसे कि हाथ या अन्य वस्तु) और दबाव से साँस लेना मुश्किल या असंभव बना देता है। कुछ लक्षण आप गला घोंटने के बाद अनुभव कर सकते हैं:

- आवाज बदल जाती है
- दर्दनाक निगलना
- साँस लेने में तकलीफ
- धुंधली दृष्टि
- ध्यान केंद्रित करने में मुश्किल
- स्मृति लोप
- सुनने में बदलाव
- यदि आपने हाल ही गला घोंटना का अनुभव किया है, तो आप बात करने के लिए **811** कॉल कर सकते हैं जहाँ एक पंजीकृत नर्स आपके साथ फोन पर गला घोंटना का मूल्यांकन पूरा करेगी। आपको अपना नाम नर्स को देने की आवश्यकता नहीं है।

**यौन शोषण** स्वैच्छिक सहमति के बिना यौन संपर्क का कोई भी रूप है, जिसमें अवांछित यौन ध्यान और यौन शोषण के कार्य शामिल हैं। ऐसा तब भी हो सकता है जब कोई प्रतिबद्ध रिश्ते में हो, एक साथ रहता हो, या विवाहित हो। उत्पीड़क अपमानित करने के लिए पीड़ितों पर अपमानजनक सेक्स और हिंसा का उपयोग कर सकते हैं और उस के माध्यम से सत्ता तथा नियंत्रण हासिल कर सकते हैं। यौन शोषण के कुछ उदाहरण हो सकते हैं:

- आपको अवांछित यौन गतिविधि में मजबूर करना, या आपके यौन गतिविधि के लिए अनुमति नहीं लेना
- यौन संचारित संक्रमणों (एसटीआई) से संपर्क, या आपको यौन सुरक्षा या जन्म नियंत्रण उपयोग करने की अनुमति नहीं देना
- एक अनिच्छुक साथी को अश्लील सामग्री से संपर्क करना
- अनुचित स्पर्श, मजबूर बंधन का उपयोग करना

**सांस्कृतिक और आध्यात्मिक प्रथाओं और आब्रजन से संबंधित दुर्व्यवहार:**

- आपकी जातीयता की आलोचना करना
- आपको अपने विश्वास या संस्कृति का अभ्यास करने की अनुमति नहीं देना
- आपको अपनी मान्यताओं के विपरीत व्यवहार करने के लिए मजबूर करना
- नियंत्रण पाने या करने के लिए धार्मिक शास्त्र की व्याख्या में हेरफेर करना
- आपको अपने आब्रजन पत्नों या दस्तावेजों तक पहुंचने की अनुमति नहीं देना।
- आपके आब्रजन दस्तावेजों को छिपाना या नष्ट करने की धमकी देना, या आब्रजन आवेदन रद्द करने की धमकी देना
- आपको या बच्चों को विदेश भेजने की धमकी देना, विदेश में आपके परिवार को नुकसान पहुंचने की धमकी देना

## आप्रवासियों और नए लोगों के लिए जानकारी

यदि आप कनाडा में नए हैं और आपका साथी आपके प्रति हिंसक है, तो कृपया निम्नलिखित जानकारी से अवगत रहें:

- यदि आपके पास स्थायी निवासी का दर्जा है, आप रिश्ते को छोड़ सकते हैं और आपको निर्वासित नहीं किया जाएगा, भले ही आपका जीवनसाथी आपको प्रायोजित कर रहा हो।
- यदि आपका जीवनसाथी आपका प्रायोजक है और आप अपने जीवनसाथी को छोड़ देते हैं, तो आप अपने और अपने बच्चों के लिए सामाजिक सहायता प्राप्त करने में सक्षम हो सकते हैं।
- यदि आप अपने पति या पत्नी को प्रायोजित कर रहे हैं और आपका पति या पत्नी दुर्व्यवहार करता है, तो आप कानूनी मदद के हकदार हैं।
- यदि आप एक शरणार्थी दावेदार हैं या आपके पास स्थायी निवासी नहीं हैं, तुरंत कानूनी मदद लें। कनाडा का आब्रजन दिशानिर्देश उन लोगों को कुछ सुरक्षा प्रदान करता है जिनके पति या पत्नी उनके साथ दुर्व्यवहार कर रहे हैं।

आप 310-1818 पर पारिवारिक हिंसा टेलीफोन लाइन से संपर्क कर सकते हैं, जिनके पास अनुवादकों की पहुंच है और वे आपके समुदाय में आपका मार्गदर्शन कर सकते हैं।

आप “टुडे सेंटर परिवार हिंसा सहायता केंद्र” से 780-455-6880 पर संपर्क कर सकते हैं और एक परिवार हिंसा विशेषज्ञ के साथ बात कर सकते हैं। अगर अंग्रेजी आपकी पहली भाषा नहीं है, तो सब के दौरान “टुडे सेंटर” अनुवादकों की व्यवस्था कर सकता है।

## हिंसा का चक्र

अधिकांश समय, दुर्व्यवहार लगातार नहीं होता है। उत्पीड़क की हरकतें दुर्व्यवहार के एपिसोड के बीच में मदद लेना मुश्किल कर सकती है। उत्पीड़क आपको विश्वास दिला सकता है कि चीजें अलग होंगी या आप ही हैं वह व्यक्ति जो उनकी मदद कर सकता है। हिंसा के चक्र की समझ इसे तोड़ने में मदद कर सकती है। (न्याय विभाग मैनिटोबा)

### शुरुआत

तनाव चक्र के इस हिस्से को शुरू करता है। तनाव में नशेड़ी शक्तिहीन महसूस करता है। नशेड़ी अपने साथी की ओर कार्रवाई करने का विकल्प चुनता है।

- जैसे ही तनाव बढ़ता है, पीड़ित नशेड़ी को शांत करने और प्रत्याशित करने की कोशिश करता है। तनाव अंडे के छिलके पर चलने के समान असहनीय हो जाता है।

### कार्यान्वित करना

- तनाव जैसे जैसे बढ़ता है वह गंभीर मौखिक दुरुपयोग, हिंसक शारीरिक या यौन हमले की ओर ले जाता है। यह एक बार या बार-बार हो सकता है।
- दुर्व्यवहार हमेशा जानबूझकर होता है और कभी दुर्घटना नहीं होती है। किसी भी प्रकार के दुर्व्यवहार का मकसद पीड़ित को चोट पहुंचाना, अपमानित करना और व्यक्ति पर नियंत्रण हासिल करना होता है।

### न्यायोचित ठहराएँ / हनीमून चरण

- इस चरण में, अपमान करने वाला रक्षा तंत्रों जैसे दोषारोपण का उपयोग करता है या हिंसा को कम करने का।
- परिवर्तन के वादे हो सकते हैं, माफी की मांग, उपहार देने, “यह फिर कभी नहीं होगा”, वे सतर्क रहेगा और दिखाई देगा कि वे बदलने की कोशिश कर रहा है।
- रक्षा तंत्र उत्पीड़न करने वाले से दोष को दूर करता है और इसे पीड़ित पर हस्तांतरित करता है। अपमान करने वाला अपमान को परिभाषित करता है और व्याख्या करता है कैसे चीजें “वास्तव में हैं।” और पीड़ित व्यक्ति व्याख्या को मानना शुरू कर देता है।

### सामान्य का ढोंग

- इस चरण में दोनों साथी सामान्य दिखावा करके संबंध बनाने की कोशिश कर सकते हैं। समस्याओं का समाधान नहीं होने तक चक्र जारी रहेगा।

(न्याय विभाग मैनिटोबा)

## सुरक्षा योजना

एक अपमानजनक रिश्ते को छोड़ना बहुत कठिन और खतरनाक हो सकता है और रिश्ते छोड़ना हमेशा हर किसी के लिए सही विकल्प नहीं होता है। पुलिस और अदालत के आदेश कुछ सुरक्षा प्रदान करने में सक्षम हो सकते हैं, लेकिन वहां मदद करने की एक सीमा है। अपने और अपने प्रियजनों को सुरक्षित रखने के लिए, एक सुरक्षा योजना बनाने की आवश्यकता है।

याद रखने वाली बातें

जैसे ही आपका जीवन बदलता है, आपको अपनी सुरक्षा योजना में परिवर्तन लाने की आवश्यकता होगी। अगर आप आगे बढ़ते हैं, बच्चे हैं (या अधिक बच्चे होते हैं), बीमार हो जाते हैं, या यदि संबंध और अधिक अपमानजनक हो जाते हैं, आपकी योजना को इसके अनुसार बदलना होगा। किसी ऐसे व्यक्ति से पूछें, जिस पर आपको अपनी सुरक्षा योजना में मदद करने का भरोसा हो। आज के केंद्र में एक परिवार हिंसा विशेषज्ञ को 780-455-6880 पर संपर्क कर के और सहायता मांग सकते हैं। आपको जिस जानकारी की आवश्यकता है उसे ढूंढें और योजना बनाने के लिए साथ काम करें।

### सुरक्षा योजना क्या है?

एक सुरक्षा योजना एक व्यक्तिगत योजना है जो आपको, आपके बच्चे और आपके पालतू जानवर सुरक्षित रखने में मदद करेगी। आप सुरक्षा योजना का उपयोग कर सकते हैं -चाहे रिश्ते में रहने, रिश्ता छोड़ने की सोच रहे हैं, या रिश्ता छोड़ दिया है। एक सुरक्षा योजना में निम्नलिखित शामिल हो सकते हैं:

- पड़ोसियों या दोस्तों से कहना कि यदि वे भयावह आवाज़ या शोर, या अगर वे कुछ भी संदिग्ध देखते हैं तो पुलिस को फोन करें
- एक एजेंसी का टेलीफोन नंबर याद रखना जो आपकी मदद कर सकती हैं
- यदि आपके बच्चे हैं, तो उन्हें पुलिस को कॉल करना सिखाएं
- स्पीड डायल पर 911 डालना और सुनिश्चित करें कि आपका सेल फोन हमेशा चार्ज है
- यदि आप छोड़ने का निर्णय लेते हैं, तो पहले कहां जाना है इसकी प्लानिंग समय से पूर्व करें (एक सुरक्षित आपातकालीन आश्रय की व्यवस्था)
- एक सुरक्षित स्थान पर पैसा जमा करें और छोड़ने के बाद संयुक्त क्रेडिट कार्ड रद्द करें
- आप (और आपके बच्चों, यदि कोई हों) के लिए एक सूटकेस पैक करें और उसे एक विश्वसनीय दोस्त के पास रखें
- कार और घर की अतिरिक्त चाबियों का एक सेट एक सुरक्षित और सुलभ जगह रखें
- अपनी स्थिति के बारे में कानूनी सलाह लें
- अपने और अपने बच्चों के आईडी, पासपोर्ट और अन्य महत्वपूर्ण कागजात एक सुरक्षित जगह पर रखें (यदि मूल दस्तावेज रखना एक समस्या है, अल्बर्टा लॉ लाइन 780-644-7777 पर कॉल करें या प्रमाणित फोटोकॉपी प्राप्त करने के लिए टोल फ्री 1-866-845-3425 पर कॉल करें)
- अपने और अपने बच्चों (यदि कोई हों) के साथ सुरक्षा योजना का अभ्यास और समीक्षा करें

## पालतू जानवरों के साथ सुरक्षा योजना

यदि आपके पास पालतू जानवर हैं, तो उन्हें भी जोखिम हो सकता है, इसलिए सुरक्षा योजना में पालतू जानवरों को भी शामिल करें ताकि सुनिश्चित हो सके कि परिवार के सभी सदस्य एक अपमानजनक स्थिति से बच जाएं।

- अपने पालतू जानवरों के छिपने के स्थान को जानें ताकि आपातकाल समय के दौरान आपको उनकी तलाश में समय न बिताना पड़े।
- यदि आपके पास अपने भागने की योजना है, इन पालतू जानवरों की वस्तुओं को ऐसी जगह पर रखने की कोशिश करें, जहां आपका अपमानजनक साथी उन्हें ढूंढ न सके
  - टीकाकरण और चिकित्सा रिकॉर्ड,
  - पेट लाइसेंस (स्वामित्व साबित करने के लिए),
  - आईडी टैग,
  - पट्टा और कॉलर,
  - वाहक, और
  - दवा (यदि आवश्यक हो)।
- अपने पालतू जानवर की सुरक्षा के लिए सुरक्षित स्थान को दुर्व्यवहार करने वाल व्यक्ति से गुप्त रखें

किसी ऐसे व्यक्ति से पूछें, जिस पर आपको अपनी सुरक्षा योजना में मदद करने का भरोसा हो। टुडे सेंटर के एक परिवार हिंसा विशेषज्ञ से 780-455-6880 पर भी आप को मदद मिल सकती है, जिस जानकारी की आपको आवश्यकता है उसे ढूंढने में और योजना बनाने में।

### मेरे पालतू जानवर कहाँ जा सकते हैं?

अल्बर्टा एसपीसीए का पालतू सुरक्षा योजना कार्यक्रम उन पालतू जानवरों के लिए अस्थायी देखभाल प्रदान करता है जिनके मालिक हिंसक और अपमानजनक स्थिति में हैं।

यदि आप एक घरेलू हिंसा की स्थिति से भाग रहे हैं और आपके पास एक पालतू जानवर है, तो एडमॉन्टन क्षेत्र के आश्रय पालतू जानवरों को आश्रय नहीं देते हैं, लेकिन कई हैं चीजें हैं जो आप कर सकते हैं :

1. स्थानीय महिलाओं के आश्रय या पारिवारिक हिंसा विशेषज्ञ से टुडे सेंटर में 780-455-6880 पर संपर्क करें और पालतू पशु को सुरक्षित रखने के लिए रेफरल प्राप्त करें।
2. पालतू पशु को सुरक्षित रखने के लिए पैट सेफकीपिंग समन्वयक से अल्बर्टा एसपीसीए 780-447-3600 x 3750 पर संपर्क करें और कार्यक्रम के बारे में अधिक विस्तार से जाने।

पैट सेफकीपिंग (पालतू पशु सुरक्षा) कार्यक्रम आपके पालतू जानवरों को सभी आवश्यक सामान और कोई भी चिकित्सा सहायता आपूर्ति कराएगा ताकि आपको परेशानी न हो। आप आपातकालीन सुरक्षा आदेश (ईपीओ) के लिए भी आवेदन कर सकते हैं जिसमें पालतू जानवरों के लिए सुरक्षा शामिल है। जानकारी के लिए पृष्ठ 23 देखें।



## इंटरनेट सुरक्षा योजना

इंटरनेट जानकारी खोजने और मदद लेने के लिए एक अच्छी जगह है, लेकिन यह भी एक तरह से अपमानजनक साथी के लिए अपने साथी को नियंत्रित करने का तरीका हो सकता है उदाहरण के लिए (पीछा करना और परेशान करना)।

**मैं खुद को कैसे ऑनलाइन सुरक्षित रख सकती / सकता हूँ?**

- सोशल मीडिया पर "चेक इन" न करें
- एक अलग सोशल मीडिया या ई-मेल खाते का उपयोग करें जो अपमानजनक साथी से सुरक्षित हो या साथी को पता नहीं हो
- जब संभव हो नकली नामों का उपयोग करें
- अपने खातों से साइन आउट करें
- ऐसी तस्वीरें पोस्ट न करें जो आपकी निवास की जगह दिखाती हैं
- GPS स्थान बंद करें
- एक सुरक्षित कंप्यूटर का उपयोग करें जिसे आपके साथी द्वारा ट्रैक नहीं किया जा सकता है उदाहरण: एक मित्र का कंप्यूटर, पुस्तकालय, एजेंसी, कार्यस्थल

**इंटरनेट ब्राउजिंग हिस्ट्री कैसे डिलीट करें**

**माइक्रोसॉफ्ट इंटरनेट एक्सप्लोरर:**

1. शीर्ष मेनू में "उपकरण"(tools) पर क्लिक करें
2. "इंटरनेट विकल्प"(internet options) चुनें
3. "सामान्य"(general) टैब चुनें
4. मध्य खंड में, "अस्थायी इंटरनेट फ़ाइलें", (temporary internet files)"हटाएं" (delete)पर क्लिक करें
5. नीचे खंड में, "इतिहास"(history), "इतिहास साफ़ करें"(clear history) पर क्लिक करें

**गूगल क्रोम:**

1. क्रोम खोलें
2. सबसे ऊपर दाईं ओर, अधिक (more)क्लिक करें
3. इतिहास (history)पर क्लिक करें
4. बाईं ओर, "ब्राउजिंग डेटा साफ़ करें" (clear browsing data)पर क्लिक करें। एक बॉक्स दिखाई देगा
5. ड्रॉप-डाउन मेनू से, आप कितना इतिहास हटाना चाहते हैं - चुनें। सब कुछ साफ़ करने के लिए, समय की शुरुआत का चयन करें

**सफारी:**

1. सफारी खोलें
2. ऊपरी बाएं कोने में बुकमार्क(bookmarks) आइकन का चयन करें
3. हिस्ट्री(history) मेनू पर क्लिक करें
4. क्लियर पर क्लिक करें और चुनें कि आप कितना इतिहास हटाना पसंद करेंगे। उदाहरण के लिए, सभी रिकॉर्ड किए गए इतिहास

## पारिवारिक हिंसा कानून के खिलाफ है

दुर्व्यवहार के कई रूप हैं जिन को अपराधों के रूप में देखा जाता है जो कानून के खिलाफ हैं, और पुलिस उन लोगों पर आरोप लगाने में सक्षम है जो दुर्व्यवहार प्रदर्शन करते हैं। परिवार और रिश्ते में दो सबसे आम आरोप हैं - हिंसा और आपराधिक उत्पीड़न (जुनूनी पीछा करना और / या नजर रखना)

### आक्रमण (अवैध मार पीट)

मार पीट में शामिल हो सकता है (लेकिन यह सीमित नहीं है):

- मारना या शारीरिक चोट पहुंचाना
- इशारे से आपको या किसी और को चोट पहुंचाने की धमकी देना। उदाहरण के लिये, आपके सिर के बगल में दीवार पर मुक्का मारना, या आपको डराने के उद्देश्य से तेज गति से गाड़ी चलाना
- आपको किसी भी अवांछित यौन गतिविधि के लिए मजबूर करना

### आपराधिक उत्पीड़न (जुनूनी पीछा करना)

आपराधिक उत्पीड़न (जिसे अक्सर "जुनूनी पीछा" कहते हैं) खतरों का एक उदाहरण है, कार्रवाई, और अवांछित ध्यान जो एक व्यक्ति के अंदर अपनी या दूसरों की सुरक्षा के लिए डर पैदा करता है। यह व्यक्तिगत, इंटरनेट या इलेक्ट्रॉनिक्स (उदाहरण के लिए, एक सेलफोन) के माध्यम से हो सकता है। आपको ऐसा लग सकता है कि कोई आपको देख रहा है, और आपको बार-बार अपने पीछे देखने की जरूरत है। आप डर सकते हैं कि कोई व्यक्ति आपको या आपके साथ मौजूद लोगों को चोट पहुंचा सकता है। आपराधिक उत्पीड़न का परिणाम जरूरी नहीं है कि कोई शारीरिक चोट हो, लेकिन यह एक आतंकवादी नियंत्रण नीति है और भविष्य में होने वाली हिंसा के रूपों की ओर संकेत कर सकती है।

यदि कोई व्यक्ति नीचे सूची में किसी भी कार्य को करता है और आपके बच्चों या पालतू जानवरों की सुरक्षा के डर का कारण बनता है, तो यह आपराधिक उत्पीड़न (पीछा करना) अपराध के अंतर्गत आता है :

- आपसे बार-बार संपर्क करना (जैसे कि काम पर या रात के बीच में घर पर)
- आप या अन्य लोगों के साथ अभद्र या आपत्तिजनक फोन कॉल करना, या आपको बार-बार फोन करना और बिना बात किए फोन काटना
- आपको या आपके प्रियजनों का जुनूनी पीछा करना (जैसे कि आपके घर या कार्यस्थल के बाहर पार्किंग से) या देखना
- अवांछित उपहार भेजना
- आपको, परिवार के अन्य सदस्यों या दोस्तों को धमकी देना
- संपत्ति को नष्ट करने या आपके पालतू जानवरों को नुकसान पहुंचाने की धमकी देना
- ऐसा कुछ भी करना जिससे आपको चोट का डर लगे

यदि ऊपर वर्णित कोई भी क्रिया आपके साथ हो रही है, तो पुलिस को तुरंत कॉल करें। पुलिस से मदद के लिए, हर घटना का रिकॉर्ड विवरण सहित लिखित रखें, क्या हुआ, कहाँ हुआ, तारीख और समय। हमला और आपराधिक उत्पीड़न कानून के खिलाफ हैं। आपको सुरक्षा और बचाव का अधिकार है।

### धमकियां देना

आपके साथी पर धमकी देने का आरोप लगाया जा सकता है यदि निम्नलिखित घटित होते हैं:

- किसी को मारने या चोट पहुंचाने की धमकी
- संपत्ति को जलाने, नष्ट करने या नुकसान पहुंचाने की धमकी
- एक पालतू जानवर को मारने, जहर देने या चोट पहुंचाने की धमकी

### न्यायालय के आदेशों की अवहेलना

न्यायालय के आदेशों को मानने से इनकार करने से अतिरिक्त आपराधिक परिणाम हो सकते हैं। अगर आरोपी दोषी पाया जाता है, तो जेल में सजा या जुर्माना हो सकता है।

## मुझे कानूनी सहायता कहाँ मिलेगी ?

आपको बच्चों, पैसे, या घर जिसे आपने अपने साथी के साथ साझा किया हो, के बारे में तुरंत किसी वकील से बात करने की आवश्यकता हो सकती है। यदि आप एक वकील का खर्च नहीं उठा सकते हैं तो 780-427-7575 पर या [www.legalaid.ab.ca](http://www.legalaid.ab.ca) पर लीगल एड अल्बर्टा (Legal Aid Alberta) से संपर्क करें। कई अन्य एजेंसियां भी हैं जो इस पुस्तिका के पीछे सूचीबद्ध, कानूनी सहायता प्रदान करती हैं। कृपया ध्यान दें कि लीगल एड अल्बर्टा कम लागत वाली कानूनी सहायता प्रदान करता है, लेकिन यह मुफ्त नहीं है और पुनर्भुगतान की आवश्यकता है। अधिक जानकारी के लिये ऊपर सूचीबद्ध फोन नंबर पर कॉल करें।

**\*कृपया ध्यान दें:** यदि आप इन संगठनों का अनुसंधान करने के लिए अपने घर के कंप्यूटर का उपयोग कर रहे हैं, तो अपने आप को सुरक्षित रखें और अपने खोज इतिहास को मिटा दें ताकि आपके द्वारा देखी जा रही साइटों को कोई नहीं देख सके। निर्देश के लिए, कृपया पृष्ठ 9 पर "इंटरनेट सुरक्षा योजना" देखें।

## दस्तावेज़

### दस्तावेज़ क्या हैं?

आपके द्वारा अनुभव किए गए दुर्व्यवहार और आपके रिश्ते से जुड़ी हर चीज का रिकॉर्ड है। दस्तावेज़ एक तरीका हो सकता है जिसके उपयोग से कुछ लोग खुद को सुरक्षित रखते हैं।

### दस्तावेज़ सहायक हो सकने के कारण हैं

- जो हो रहा है उसकी पुष्टि के लिए दुर्व्यवहार के उदाहरण खोजने के लिए
- व्यवहार में संभावित परिवर्तनों या वृद्धि पर नज़र रखने के लिए
- कानूनी कार्यवाही के लिए
- कोर्ट एक लंबी प्रक्रिया हो सकती है
  - दस्तावेज़ों की घटनाएं आपकी याद को ताज़ा करने में मदद कर सकती हैं

### क्या शामिल करें

- घटना का दिनांक और समय
- दुर्व्यवहार का एक संक्षिप्त विवरण, और अगर हथियार शामिल थे
- अगर कोई दुर्व्यवहार के गवाह हो तो
- यदि पुलिस शामिल थी, तो उनके नाम और बैज नंबर दर्ज करें। अगर घटना का कोई नंबर है, तो उसे भी रिकॉर्ड करें।
- यदि घाव, खरोंच या नीला निशान हो तो उसकी तस्वीरें लें
  - फोटो में अपना चेहरा शामिल करें ताकि इसे अस्वीकार नहीं किया जा सके कि ये निशान आपके शरीर पर है
  - अपनी चोटों के मेडिकल रिकॉर्ड भी रखें
- संदेशों के स्क्रीनशॉट लें और इन्हें प्रिंट करें
  - व्यक्ति के संपर्क नाम को हटाना याद रखें और केवल उसके टेलीफोन नंबर को संपर्क नाम के रूप में उपयोग करें
- किसी भी ईमेल या सोशल मीडिया संदेश (फेसबुक, ट्विटर, स्नैपचैट आदि का प्रिंट आउट लें) जिसमें अपमानजनक भाषा या धमकी शामिल हो
- आपके सहायता करने वालों के नाम या एजेंसियों के नाम का दस्तावेज़ जिनसे सहायता प्राप्त करने के लिए संपर्क किया हो या समर्थन प्राप्त किया हो

### विचार करने योग्य अन्य बातें

- दस्तावेज़ के रिकॉर्ड को कहीं छिपाने की कोशिश करना महत्वपूर्ण है जहां अपमानजनक व्यवहार करने वाला व्यक्ति इसे ढूँढ न सके।
  - क्या आप एक दोस्त या परिवार के सदस्य के साथ इस कागज की नकल रख सकते हैं?
- दस्तावेज़ की एक इलेक्ट्रॉनिक और एक कागज की नकल रखना।
- बैंक-अप के रूप में USB स्टिक पर दस्तावेज़ की एक प्रति रखना।
- यदि संभव हो तो चीजों को तारीख क्रम अनुसार रखने की कोशिश करें।
- संबंध से संबंधित महत्वपूर्ण दस्तावेज़ शामिल करें, जैसे शादी का लाइसेंस

## पुलिस से संपर्क करना

यदि आपका साथी या पूर्व-साथी आपको मारता है, यौन शोषण करता है, धमकी देता है, उत्पीड़न, डंठल, या जुनूनी रूप से आपका पीछा करता, तो आप पुलिस को कॉल कर सकते हैं। अगर आप अनिश्चित हैं कि यह आपातकाल है या नहीं, 911 पर कॉल करें। एक गैर-आपातकालीन स्थिति में, आप एडमॉन्टन पुलिस सर्विसेज को 780-423-4567 पर कॉल कर सकते हैं या एडमॉन्टन मोबाइल फोन से # 377 पर कॉल कर सकते हैं।

जब डिस्पैचर जवाब देता है, तो अपना नाम और पता प्रदान करें। फोन का जवाब देने वाले व्यक्ति को स्थिति को समझने की जरूरत है, इसलिए सभी विवरण प्रदान करें, धीरे और स्पष्ट रूप से बोलें, और जो प्रश्न पूछें, उनका उत्तर दें। वे बातें जो आपको कहने की आवश्यकता हो सकती हैं:

- कि आप खतरे में हैं।
- आपका साथी क्या कर रहा है या कर चुका है।
- अगर कोई हथियार है, तो वह क्या है और इसे कहाँ रखा गया है।
- अगर पहले हिंसा हुई है।
- अगर आपके साथ बच्चे हैं।
- यदि आपको या आपके बच्चे को चोट लगी है।
- यदि आपके पास पहले से कोई प्रोटेक्शन ऑर्डर (सुरक्षा आदेश) है।

### जब पुलिस आती है तो क्या होता है?

जब पुलिस पहुंचती है, तो वे आपसे बात करेंगे कि क्या हुआ। उन्हें बताओ:

- यदि आप अपनी सुरक्षा के लिए डरते हैं
- आपके साथी ने आपको डराने के लिए क्या किया है,
- अगर आपने रिश्ता छोड़ने की कोशिश की है या अपने साथी को बता दिया है कि आप जा रहे हैं
- अगर आपने दवाई ली है
- यदि आपको नशा दिया गया है, या गला घोंटा गया है (घुटा हुआ)
- अगर आपको पता है कि आपका साथी कहाँ है

यह जानकारी आपके के बारे में पुलिस के साथ साझा करना महत्वपूर्ण है यह जानने के बाद कि आप अपने साथी को छोड़ना चाहते हैं, या छोड़ने का प्रयास किया है या 911 पर कॉल किया है आपका साथी अधिक हिंसक हो सकता है।

यदि पुलिस को पता चलता है कि आपके साथी ने आपको धमकी दी है या हमला किया है, तो वे संभवतः आपके साथी को गिरफ्तार करेंगे।

पारिवारिक हिंसा की स्थितियों में, अगर पुलिस को उचित आधार मिल जाय कि अपराध हुआ है तो आरोप लगाना पड़ता है। जब कोई पारिवारिक हिंसा के बारे में जानकारी प्राप्त होती है, तो पुलिस गिरफ्तारी करती है फिर आप चाहते हैं या नहीं।

यदि आपका साथी पुलिस के आने से पहले निकल जाता है, तो उन्हें बाद में ढूंढ कर गिरफ्तार किया जा सकता है। अगर आपको पता है कि आपका साथी कहाँ है, तो पुलिस को बताएं। आपके द्वारा प्रदान की जाने वाली कोई भी जानकारी आपकी सुरक्षा के लिए सहायक होगी।

पुलिस के साथ बात करते समय, पुलिस अधिकारी का नाम, उनका फोन नंबर और उनका बैज नंबर लेने से मदद मिल सकती है। अधिकारी नाम, फोन नंबर और आपके पुलिस केस नंबर वाला एक कार्ड आपको दे सकते हैं। वे एक विक्टिम सर्विसेज एडवोकेट को कॉल करने या मिलने की व्यवस्था भी कर सकते हैं। विक्टिम सर्विसेज आपको रहने के लिए एक सुरक्षित जगह खोजने में, आपके सवालियों के जवाब देने के लिए, रेफरल प्रदान करने में, मदद कर सकती है, और आपको उन कार्यक्रमों के बारे में सूचित करते हैं जो आपके योग्य हो सकते हैं। यदि आपका साथी लौटता है, तो आप पुलिस को वापस आने के लिए कह सकते हैं।

## यदि मेरे साथी को गिरफ्तार किया जाता है तो क्या होगा ?

अगर पुलिस गिरफ्तारी करती है, तो दो चीजों में से एक हो सकती है:

1. आरोपी को पुलिस द्वारा गिरफ्तार किया जाएगा और रिहा किया जाएगा, और उसे अदालत की तारीख दी जाएगी। आरोपी को शर्तों के बारे में बता दिया जाएगा की जो वे नहीं कर सकते हैं (जैसे कि आपके साथ संपर्क या आपके घर आना है); या
2. आरोपी को पुलिस हिरासत में ले लिया जाएगा और उसे जज के सामने पेश करना होगा और यह तय करने के लिए कि वे कब रिहा किया जा सकता है या नहीं और अगर रिहाई की अनुमति दी जाती है तो शर्तें क्या होंगी। यदि आरोप लगाए जाते हैं, तो आप स्टैंडर्ड नो-कॉन्टैक्ट कंडीशन होने के बाद भी - इमर्जेंसी सुरक्षा आदेश (ईपीओ) के बारे में पूछ सकते हैं। ये अनुशंसा की जाती है क्योंकि संपर्क-संबंधी शर्तों को अल्प अवधि सूचना में हटाया जा सकता। अगर न्यायाधीश सोचते हैं की यह आवश्यक है तो एक ईपीओ को एक साल तक बढ़ाया जा सकता है। आपातकालीन सुरक्षा आदेश पर अधिक जानकारी के लिए – “जवाब देने वाले अधिकारी” से पूछें।

ई पी ओ पर अधिक जानकारी के लिए, कृपया पृष्ठ 23 पर जाएं।

## जमानत की सुनवाई पर क्या होगा ?

जमानत सुनवाई पर न्यायाधीश या शांति के न्यायाधीश तय करेंगे कि क्या "आरोपी"(आपके साथी) को हिरासत से रिहा किया जाए और अगर रिहा किया जाए तो किन शर्तों पर। न्यायाधीश कहेंगे कि आपके साथी को रिहा होने के लिए क्या करना होगा, जिसे "रिहाई की स्थिति" कहा जाता है। इसमें एसी चीजें शामिल हो सकती हैं जो आपके साथी को उपयोग करने के लिए के लिए मना है जैसे - शराब या ड्रग्स, खुद की बंदूकें या अन्य हथियार रखना।

रिहाई की शर्त के रूप में, न्यायाधीश या शांति के न्यायाधीश आदेश दे सकते हैं कि आपका साथी आपके घर या जहाँ आप काम करते हैं वहाँ से दूर रहे, और सीधे या अप्रत्यक्ष रूप से आपसे संपर्क न करे। इसका मतलब है कि आपका साथी किसी भी तरह से आपसे संपर्क नहीं कर सकता, न उपहार भेज सकता है, या और न आपको देने के लिए संदेश भेज सकता है।

## मैं अपने साथी की रिहाई की शर्तों का पता कैसे लगा सकता / सकती हूँ ?

आप मुख्य अन्वेषक या **विक्टिम सर्विसेज क्राउन प्रॉसीक्यूटर से 780-422-1111** पर पूछ सकते हैं कि रिहाई की शर्तें क्या हैं। यदि आरोपी को छोड़ दिया जाता है, तो पुलिस या विक्टिम सर्विसेज रिहाई की शर्तों के बारे में सूचित करने के लिए आपको जल्दी से जल्दी संपर्क करेंगे। इनको लिखना और हर समय इसकी एक कागजीनकल अपने पास रखना महत्वपूर्ण है।

## क्या होता है अगर मेरे साथी या मैं रिहाई की शर्तों का पालन नहीं करते हैं ?

रिहाई की शर्तों को मानना आपके हित में है। अगर आपका साथी रिहाई की शर्तों या नो-कॉन्टैक्ट ऑर्डर का पालन नहीं करता है, तो आपके साथी को शर्तों के "उल्लंघन" के लिए गिरफ्तार और आरोपित किया जा सकता है।

यह आरोप पहले हमले, आपराधिक उत्पीड़न, या अन्य पारिवारिक हिंसा-संबंधी आरोप में जोड़ा जाएगा। अगर आपका साथी किसी भी शर्तों को तोड़ता है, तो पुलिस को फोन करें या अपने स्थानीय पुलिस स्टेशन पर जाएं और घटना की रिपोर्ट करें।

## क्या होगा अगर मैं लगाए दोष के साथ आगे बढ़ना न चाहूँ ?

अगर पुलिस के पास उचित आधार है की अपराध हुआ है तो पुलिस आरोप लगाएगी। एक बार दोष लगने के बाद आपके अनुरोध पर भी पुलिस इसे हटा नहीं सकती। दोष हटाने का निर्णय आपका नहीं है: क्राउन प्रॉसीक्यूटर के पास आरोपों के साथ आगे बढ़ने की क्षमता है, आपकी सहमति के साथ या आपकी सहमति के बिना। यदि आप चार्ज हटाना चाहते हैं, तो आप 780-422-1111 पर क्राउन प्रॉसीक्यूटर से संपर्क जरूर करें।

## दोष कब नहीं लगाए जाते हैं ?

किसी व्यक्ति के साथ मारपीट के आरोप में, पुलिस के पास उचित और संभावित आधार होना जरूरी है। इसमें ऐसे साक्ष्य शामिल हो सकते हैं - जैसे खरोंच या त्वचा पर लालिमा। ऐसे मामलों में जहाँ कोई साक्षी या शारीरिक प्रमाण नहीं है, तो दुर्व्यवहार सिद्ध करना अत्यंत कठिन हो सकता है।

## क्या होगा अगर मैं पुलिस को उसी समय फोन न करूँ ?

यदि आप उसी समय पुलिस को फोन नहीं करते हैं, तो दुर्व्यवहार का लिखकर जितनी जल्दी हो सके रिपोर्ट करें। इसमें समय, दिनांक, स्थान, और जितने विशिष्ट विवरण आप शामिल कर सकते हैं, लिखें। यह पुलिस को उन सबूतों को इकट्ठा करने में मदद करेगा जिनकी उन्हें आपका मुकदमा बनाने के लिए जरूरत है।

### क्या मेरा साथी हमारे बच्चों को देखने में सक्षम होगा ?

सभी परिस्थितियां अलग हैं। कुछ मामलों में न्यायाधीश एक तीसरी पार्टी के शामिल होना का निर्देश देंगे ताकि आपका साथी बच्चों को देख सके।

### क्या मुझे अपना घर छोड़ना पड़ेगा ?

यदि कोई गिरफ्तारी या आरोप नहीं लगाया जाता है, तो पुलिस आपको या आपके साथी को कुछ समय के लिए (जैसे रात भर के लिए) घर छोड़ने के लिए कह सकते हैं। यदि आप परिवार के घर में रहते हैं, तो आप घर के "अनन्य कब्जे" आदेश के लिए वकील से बात करना चाह सकते हैं। इसका मतलब है कि आप घर में रह पाएंगे, और आपके साथी को कहीं और आवास खोजना पड़ेगा।

कृपया ध्यान दें: यदि आपका निवास रिज़र्व पर है, प्रांतीय कानून और अधिनियम लागू नहीं हो सकते हैं। अधिक जानकारी के लिए, कृपया अपनी स्थानीय पुलिसिंग एजेंसी से संपर्क करें।

### सूचना के मेरे अधिकार क्या हैं ?

आपको जानने का अधिकार है कि पुलिस जांच और कोर्ट केस जिसमें आपका पार्टनर शामिल हो, उसकी क्या स्थिति है। आपको यह जानने का भी अधिकार है कि क्राउन प्रॉसीक्यूटर कानूनी कार्यवाही के साथ आगे नहीं बढ़ रहा है। अगर दोष आगे नहीं बढ़ रहे हैं, तो आप **क्राउन प्रॉसीक्यूटर से स्पष्टीकरण के लिए (780-422-1111) पर पूछ सकते हैं।** यह भी देखें: **विक्टिम रोल्स एंड राइट्स इन द क्रिमिनल जस्टिस सिस्टम (आपराधिक न्याय प्रणाली में पीड़ितों की भूमिकाओं और अधिकार) पृष्ठ 18 पर।**

### क्या मुझे चिकित्सा उपचार लेना चाहिए ?

यदि आपको शारीरिक रूप से चोट लगी, या गला घोंटा गया (घुटा हुआ) तो पुलिस आपको अस्पताल और / या डॉक्टर से संपर्क करायगी, और मारपीट के सबूत एकत्र करेगी।

याद रखें: आपको किसी भी चिकित्सा के बारे में सवाल पूछने का अधिकार है, आपके साथ एक मित या सहयोगी कार्यकर्ता रखने का, और उपचार मना करने का अधिकार है।

यदि आपने हाल ही में गला घुटने का अनुभव किया है, तो आप **811** पर एक पंजीकृत नर्स से बात कर सकते हैं जो आपके साथ फोन पर गला घुटने का मूल्यांकन करेगी। आपको अपना नाम नर्स को देने की आवश्यकता नहीं है।

**यौन हिंसा:** यदि आपने यौन हिंसा का अनुभव किया है और 7 दिनों के भीतर भीतर चिकित्सा के लिए अस्पताल में जाना चाहते हैं, तो SART नर्सस (सेक्सुअल असाॅल्ट रिस्पांस टीम) को आपके समर्थन के लिए बुलाया जाएगा। चाहे आप चिकित्सा या पुलिस रिपोर्ट दर्ज करना चाहे या न चाहे, यौन हमले की रिपोर्टिंग के लिए कोई समय सीमा नहीं है, और किसी भी समय **780-423-4121 पर सेक्सुअल असाॅल्ट सेंटर आफ एडमोंटन (एडमोंटन के यौन आक्रमण केंद्र)** से संपर्क करके आप मुफ्त विशेष समर्थन प्राप्त कर सकते हैं।

## विचार करने के लिए बातें अगर आप छोड़ना चुनते हैं

### मैं एक सुरक्षित स्थान पर कैसे पहुँचूँ?

यदि आपको रहने के लिए एक सुरक्षित स्थान की आवश्यकता है, तो आप पुलिस या एक विक्टिम सर्विसेज एडवोकेट से एडमॉन्टन या आसपास के क्षेत्रों में एक आश्रय में व्यवस्था करने में मदद करने के लिए पूछ सकते हैं।

- यदि आपको और आपके बच्चों को जाने के लिए एक सुरक्षित जगह की आवश्यकता है, तो निकटतम आश्रय खोजने के लिए **1-866-331-3933 (अल्बर्टा एसोसिएशन आफ विमेंस शेल्टर)** को कॉल करें। आपके (और आपके बच्चों के लिए, यदि कोई हो तो) शेल्टर में रहने के लिए व्यवस्था की जाएगी।
- आप (और आपके बच्चे, यदि कोई हो तो) पुलिस को अपने साथ दोस्तों या रिश्तेदारों के यहाँ आने के लिए कह सकते हैं।

### संपत्ति

चाहे आप शादीशुदा हों या कोमन लॉ (common law), आपका परिवार की संपत्ति के उचित हिस्से पर अधिकार है जैसे - कार, घर, फर्नीचर और परिवार ने जिन अन्य चीजों का इस्तेमाल किया। आपको अपने वकील से विशिष्ट स्थिति और अधिकार के बारे में सलाह लेनी चाहिए।

### अगर मैं छोड़ दूँ, तो क्या पुलिस मेरा सामान लेने के लिए मदद कर पाएगी?

शांति बनाए रखने के लिए पुलिस ऑन-साइट रहेगी, लेकिन उनके पास संपत्ति के बारे में निर्णय लेने का कोई अधिकार नहीं है। एक हिंसक रिश्ते में आपकी सुरक्षा के लिए, यह दृढ़ता से सुझाव दिया गया है कि आप को केवल तात्कालिक आवश्यकताएं लेनी चाहिए, जैसे कि कपड़े, प्रसाधन या बच्चों का सामान। इसके अलावा, कानून कहता है कि जिस संपत्ति को "संयुक्त संपत्ति" माना जाता है, उसे हटाया या निस्तारण नहीं किया जाना चाहिए जब तक आप का और आपके साथी का (अदालतों की मध्यस्थता से) स्वामित्व सहमत नहीं हो जाता।

### अगर मैं अपना घर छोड़ दूँ, तो क्या मेरा साथी इसे रख सकता है?

यदि आप घर छोड़ देते हैं, तो आप एक न्यायाधीश से अस्थायी आदेश प्राप्त करने में सक्षम हो सकते हैं जो बाद की तारीख में आपको घर के अंदर रहने का कानूनी अधिकार देगा। इसे "एक्सक्लूसिफ़ पउजेसन ऑर्डर" कहा जाता है। कृपया ध्यान दें: यदि आप का निवास एक रिज़र्व पर है, तो प्रांतीय कानून और अधिनियम लागू नहीं होगा। अधिक जानकारी के लिए, कृपया अपनी स्थानीय पुलिस एजेंसी से संपर्क करें। आप "रेसोल्यूशन सर्वसीस" (1-855-738-4747) पर जाकर उपयुक्त आवेदन पत्र पर इस आदेश के लिए आवेदन करें। भले ही आप उस घर में रहना न चाहें, यदि आप शादीशुदा हैं, एक संयुक्त मालिक के रूप में सूचीबद्ध हैं, या अपने साथी के साथ एक कोमन लॉ के रिश्ते से घर में रहते थे, संभावना है कि अभी भी घर में आपकी "रुचि" है, जिसका अर्थ है, आपको घर के मूल्य का एक हिस्सा प्राप्त होना चाहिए।

### पालतू जानवरों का क्या होगा?

यदि आपके पालतू जानवरों को नुकसान पहुंचाने या मारे जाने का खतरा है, तो उन्हें बचाने के लिए अपने पालतू जानवरों को साथ ले जाएं जब आप घर से बाहर जाते हैं। एडमॉन्टन क्षेत्र में आश्रय पालतू जानवरों की अनुमति नहीं देते लेकिन कई चीजें हैं जो आप कर सकते हैं:

- यदि आप आश्रय जाने के लिए खुद कार चला रहे हैं और आपके पालतू जानवरों को नुकसान पहुंचाया जाने का, या मार दिया जाने का खतरा है, तो उन्हें अपने साथ ले जाएं। आपके पालतू जानवर कार में रह सकते हैं जब तक आश्रय के कर्मचारी पालतू जानवरों की सुरक्षा के लिए आपको पैट सेफकीपिंग प्रोग्राम से संदर्भित करते हैं।
- यदि आपको पिक किया जा रहा है और आप के साथ पालतू जानवर एक आश्रय तक नहीं चल सकते हैं, तो उन्हें तब तक पड़ोसी, मित्र, या पशु चिकित्सक जैसे सुरक्षित स्थान पर रखें, जब तक आप पैट सेफकीपिंग प्रोग्राम का रेफरल प्राप्त नहीं करते।

यदि आपको अपने पालतू जानवरों को पीछे छोड़ना पड़े और उन्हें लेने के लिए घर लौटना पड़े, तो अपनी सुरक्षा का ध्यान रखें। यह सुनिश्चित करने के लिए कि आप सुरक्षित हैं, आप के घर पर आपसे मिलने के लिए आप पुलिस से संपर्क कर सकते हैं। यदि आपके पालतू जानवर ईपीओ (EPO) में शामिल नहीं हैं, तो पुलिस आपके साथी को पालतू जानवर(ओं) को, आपको देने के लिए मजबूर नहीं कर सकती।

आप एक ईपीओ के लिए आवेदन कर सकते हैं जिसमें आपके पालतू जानवर शामिल हों:



### आपके लिए:

- अपने वकील को खतरों के बारे में बताएं और उन्हें सबूत दिखाएं ये अनुरोध करने के लिए कि किसी भी सुरक्षात्मक आदेश में पालतू जानवरों या पशुधन की सुरक्षा के लिए प्रावधान शामिल हों :
  - खतरों की तारीखों और सीमा पर ध्यान दें
  - यदि खतरे का प्रमाण (पत्र, ईमेल, पाठ, रिकॉर्डिंग) है, तो वह सबूत रखें।
  - किसी भी चोट की तस्वीरें लें।
  - पशु चिकित्सा बिलों या पालतू जानवरों की आपूर्ति जिसके लिए आपने भुगता किया था, उन का सबूत रखें।
  - यदि आपके नाम पर कोई स्वामित्व कागजात हैं, तो सुनिश्चित रखें कि अपनी सुरक्षा योजना में इस की कॉपी शामिल करें।

### आपके वकील के लिए:

- प्रोटेक्शन अगेनस्ट फैमिली वायलेंस एक्ट (Protection Against Family Violence Act) में एक पशु के लिए सुरक्षा आदेश शामिल नहीं है। बल्कि सवाल यह है कि घरेलू हिंसा के शिकार लोगों के सुरक्षा आदेशों के संदर्भ में, जानवरों की सुरक्षा का विचार कैसे करें।
- घरेलू हिंसा में पशुओं के लिए प्रत्यक्ष सुरक्षा अल्बर्टा अनिमल प्रोटेक्शन एक्ट Alberta's और क्रिमीनल कोड आफ कनाडा की निम्नलिखित धाराएं: 444 और 445 (इंजरइंग और एंडजेरइंग), 445.1 (कौजिंग अननेसेसरी सैफ्रिंग), 446 (निगलेक्ट एंड अबेंडनमेंट) और 264.1 (1) (सी) (अटरिंग थ्रैट्स) द्वारा संबोधित किया जा सकता है।

यदि आपके पास पैट सेफकीपिंग प्रोग्राम के बारे में प्रश्न हैं, तो आप [aasap@albertaspca.org](mailto:aasap@albertaspca.org) पर ई-मेल या 780-447-3600 X 3750 पर कॉल कर सकते हैं।

## रेजीडेन्सीअल टेनेन्सीज़ (सेफर स्पेसिस फौर विक्टिम्स आफ डोमेस्टि वायलेंस) अमेंडमेंट एक्ट

यदि आप और / या आपके बच्चों को नुकसान का खतरा है, तो आप बिना आर्थिक पेनल्टी (जुर्माने)के, रेंटल लीज़ को तोड़ सकते हैं।

### पहला चरण:

आपको किरायेदारी की समाप्ति की पुष्टि करने के लिए एक प्रमाण पत्र की आवश्यकता होगी। एक प्रोफेशनल को संपर्क करें जो प्रोफेशनल सर्टिफाईड स्टेटमेंट

डोकूमेंट (कागजात) को पूरा कर सकता है। प्रोफेशनल के उदाहरणों में शामिल हैं:

1. एक डॉक्टर, रेजिसटर्ड नर्स, सोशल वर्कर, साइकोलोजिस्ट, साइकाट्रिक नर्स; या
2. एक पुलिस अधिकारी या आर सी एम पी सदस्य; या
3. एक व्यक्ति जो एक संगठन द्वारा नियोजित हो और जो विक्टिम्स आफ क्राइम का समर्थन करता हो, डोमेस्टिक वायलेंस वर्कर (उदाहरण के लिए, द टुडे सेंटर), या आश्रय स्टाफ।

फिर वे इस फॉर्म को जमा करेंगे और आपको अपना सर्टिफिकेट प्राप्त होगा।

### दूसरा चरण:

एक बार जब आप अपना सर्टिफिकेट प्राप्त करते हैं, तो आप इसे एक लिखित नोटिस के साथ टेनेन्सी (किरायेदारी) को समाप्त करने के लिए प्रस्तुत करेंगे। आपको कम से कम 28 दिन का नोटिस देना होगा और इस समय के लिए आप किराए के जिम्मेदार हैं। आपको इस दौरान निवास के अंदर बने रहने की जरूरत नहीं है।

अधिक जानकारी के लिए 310-000, या 780-422-4080 पर संपर्क करें।

अधिक जानकारी के लिए: [www.alberta.ca/documents/Safer-Spaces-Certified-Professional-Statement.pdf](http://www.alberta.ca/documents/Safer-Spaces-Certified-Professional-Statement.pdf)



## बच्चों का क्या होगा ?

यदि ऐसा करना सुरक्षित है तो घर छोड़ने पर अपने बच्चों को उनकी रक्षा के लिए अपने साथ ले जाएं। यदि आप बच्चों को सुरक्षित नहीं छोड़ सकते हैं और आपका साथी उन्हें रोकता है या धमकियां देता है तो पुलिस से संपर्क करें।

यदि संभव हो तो, दूसरे केयरगिवर को बताएं कि बच्चे सुरक्षित हैं। हालाँकि, यह याद रखना महत्वपूर्ण है कि जैसे पुलिस कोर्ट के आदेश के बिना, आप के पार्टनर को बच्चों को आपको देने के लिए बाध्य नहीं कर सकती, उसी तरह पुलिस आप को बच्चों को अपने पार्टनर के पास भेजने के लिए भी मजबूर नहीं कर सकती। अगर आप अपने साथी को छोड़ रहे हैं तो बच्चों की कस्टडी के लिए आवेदन की और कानूनी सहायता लेने की व्यवस्था करें। इस प्रक्रिया में आप एक फैमिली वायलेंस स्पेशलिस्ट (परिवार हिंसा विशेषज्ञ) के साथ अपने विकल्पों पर विचार करने के लिए बात कर सकते हैं।

यदि आपका साथी आपको बच्चों को देने से मना करता है या उसके पास बच्चों की कस्टडी के लिए कोर्ट ऑर्डर है, तो तुरंत कानूनी सलाह ले। यदि आप महसूस करें कि आपके बच्चे तत्काल खतरे में हैं तो 911 पर कॉल करें। यदि अपने साथी के साथ रहने के दौरान बच्चों सुरक्षा के बारे में आप चिंतित हैं, तो आप स्थानीय चिलरनज़ सर्विसीज़ और सोशल वर्कर के साथ अपनी चिंताओं पर चर्चा करने के लिए कॉल कर सकते हैं। यदि तत्काल मदद या सलाह की आवश्यकता है, तो आप **चिलरनज़ सर्विसीज़ के 24 घंटे क्राइसिस यूनिट पर 780-422-2001 पर या टोल फ्री 1-800-638-0715 पर कॉल कर सकते हैं।** अधिक संपर्क जानकारी के लिए कृपया इस पुस्तिका के पीछे पृष्ठ 27 पर संसाधन देखें।

### क्या मेरा साथी स्कूल जा सकता है और बच्चों को वहां से ले जा सकता है ?

स्कूल को बताएं कि क्या हो रहा है और उन्हें कोर्ट ऑर्डर और / या नो कॉन्टैक्ट कोंडिशन की एक कापी दें, साथ ही अपने साथी की एक तस्वीर दें। अगर आपके पास सोल कस्टडी ऑर्डर है या आपके साथी पर जारी शर्तें हैं कि वे बच्चों के साथ संपर्क नहीं कर सकते हैं, तो स्कूल आपके साथी को उन्हें नहीं लेने देगा। यदि कोई कस्टडी ऑर्डर नहीं है, तो स्कूल को बच्चों को लेने की व्यवस्था निर्धारित करने की शक्ति नहीं है पिक अप , और आपके साथी को बच्चों को लेने का समान अधिकार है। उसी तरह, यदि आपके साथी के पास सोल कस्टडी ऑर्डर है, तो आप बच्चे स्कूल से नहीं ले सकते। यदि आपको स्कूल जा रहे बच्चों की अपहरण और सुरक्षा संबंधी चिंताएँ हैं और आपके पास कोई कस्टडी और पेरेंटिंग ऑर्डर नहीं है तो अपने विकल्पों पर चर्चा करने के लिए फैमिली वायलेंस स्पेशलिस्ट (पारिवारिक हिंसा विशेषज्ञ) के साथ बात करें।

### पेरेंटिंग ऑर्डर (पालन-पोषण के आदेश)

- बच्चों के एक से अधिक अभिभावक होने पर जो अलग रहते हैं और सहमत नहीं हो पा रहे हैं कि अपनी शक्तियों, जिम्मेदारियों और अधिकारों को (अपने बच्चों को कैसे पाला जाए इस बारे में निर्णय लेने के अधिकार) को साझा कैसे करें, अदालत एक पेरेंटिंग ऑर्डर बना सकती है। जहां माता-पिता का तलाक न हो रहा है वहां पेरेंटिंग ऑर्डर दिए जाते हैं।
- पेरेंटिंग ऑर्डर बच्चे के सर्वोत्तम हितों पर ध्यान केंद्रित करने के प्रयास में, अभिभावकों के बीच समय और जिम्मेदारियां आवंटित और संतुलित करता है।
- कोन्टैक्ट ऑर्डर (संपर्क आदेश) अभिभावक के अलावा बच्चे और अन्य लोगों के बीच संपर्क बनाता है जैसे दादा-दादी, नाना - नानी और अन्य लोग जो बच्चे के लिए महत्वपूर्ण हो सकते हैं। अगर किसी अभिभावक ने किसी बच्चे के साथ संपर्क करने से इनकार कर दिया है तो मिलने या अन्य संपर्क के लिए टेलीफोन या ई-मेल द्वारा एक आवेदन किया जा सकता है।

### एकसेस

अभिभावक के माता-पिता के अधिकार के लिए एकसेस कानूनी शब्द है, उन मामलों में जहां माता-पिता तलाक दे रहे हैं और एक के पास कस्टडी नहीं है। आप अन्य अभिभावक के लिए निर्दिष्ट एकसेस का आदेश देने के लिए न्यायाधीश को पूछ सकते हैं। यह अन्य माता या पिता को बच्चों को देखने के लिए अनुमति दे सकता है यदि वे कुछ शर्तों का पालन करते हैं जैसे कि मुलाकात से 48 घंटों पहले तक शराब या ड्रग्स का उपयोग नहीं करना, उन्हें प्रांत से बाहर नहीं ले जाना, या केवल विशिष्ट समय पर उनसे मिलना, और बच्चों के लिए वर्तमान परिस्थितियों में सबसे अच्छा क्या है, यह उस पर आधारित है।

### कस्टडी (निगरानी)

कस्टडी एक शब्द है जिसका उपयोग माता-पिता के तलाक होने पर किया जाता है। कस्टडी किसी बच्चे के लिए निर्णय लेने का माता-पिता का अधिकार या एक बच्चे की दिन-प्रतिदिन की देखभाल, का उल्लेख कर सकता है।

यदि आप एक संबंध छोड़ते हैं, तो फैमिली कोर्ट में अस्थायी आदेश के लिए आवेदन करें कस्टडी या अपने बच्चों के पेरेंटिंग ऑर्डर के लिए, भले ही आप बच्चों को अपने साथ न ले गए हो। आप एक वकील से मदद प्राप्त कर सकते हैं, या आप 780-427-7575 पर लीगल एड अल्बर्टा से संपर्क कर सकते हैं। यदि आप एक वकील नहीं कर सकते हैं तो 780-427-8343 पर फैमिली कोर्ट काउंसलर से संपर्क करें।

## देश से बाहर एक बच्चा ले जाना

तलाक / अलगाव या पारिवारिक हिंसा के किसी भी मामले में बाल सुरक्षा या बच्चे की कस्टडी हमेशा महत्वपूर्ण है, लेकिन यह एक बहुत ही जटिल समस्या है और कई कारणों पर निर्भर है। इस स्थिति में एक डर बच्चे को बिना सहमति के देश से बाहर ले जाना होता है।

हालांकि, एक माँ या पिता जो डरते हैं कि दूसरे माता या पिता बिना सहमति के उनके बच्चे को राज्य से या देश से बाहर ले जाएंगे, बच्चों को बाहर की यात्रा से रोकने के लिए पेरेंटिंग ऑर्डर प्राप्त करने में सक्षम हो सकते हैं। अधिक जानकारी के लिए 1-855-738-4747 पर रेजोल्यूशन सर्विसीज़ से संपर्क करें।

## मीडिएशन क्या है?

मीडिएशन में, बच्चों के माता-पिता या परिवार में शामिल अन्य लोग, पेरेंटिंग व्यवस्था पर निर्णय लेने और अन्य समस्या को हल करने के लिए एक प्रशिक्षित मीडिएटर (मध्यस्थ) के साथ काम करते हैं। मीडिएशन एक सहकारी प्रक्रिया है, इसलिए पारिवारिक हिंसा का खुलासा करना महत्वपूर्ण है, क्योंकि रिश्ते में शक्ति और नियंत्रण का असंतुलन है।

यह मीडिएटर (मध्यस्थ) को परिवार का आकलन करने और सबसे अच्छी सेवा प्रदान करने का अवसर देगा। मीडिएशन की लागत इस पर निर्भर है की आपके बच्चे की आयु 18 वर्ष से कम है और / या आप और आपके साथी की आय का संयोजन क्या है।

यदि आप एक निजी मीडिएटर को काम पर रखना पसंद करते हैं, तो कृपया **अल्बर्टा फेमिली मीडिएशन सोसायटी की वेबसाइट** [www.afms.ca](http://www.afms.ca) पर जाएँ।

## अपराधिक न्याय प्रणाली में पीड़ितों के अधिकार और भूमिका

कैनेडियन क्रिमिनल जस्टिस सिस्टम ने अपराध के शिकार व्यक्ति के अधिकार और भूमिकाएँ तय की हैं। अपराध के शिकार लोगों के अधिकारों की आवश्यकता का अपराधिक न्याय प्रक्रिया के हर चरण के दौरान विचार पुलिस, अभियोजन पक्ष, अदालत, समीक्षा बोर्ड, सुधार और पैरोल बोर्ड द्वारा विशेष ध्यान दिया जाता है।

### कैनेडियन विक्टिम बिल आफ राइट्स निम्नलिखित बताता है:

- **राइट टू इन्फॉर्मेशन (सूचना का अधिकार):** आपको जानकारी मांगने का अधिकार है न्याय प्रणाली के बारे में, उपलब्ध सेवाओं के बारे में, और पुलिस फाइल की प्रगति और नुकसान पहुंचाने वाले व्यक्ति की स्थिति के बारे में।
- **राइट टू प्रोटेक्शन (सुरक्षा का अधिकार):** आपको अपनी सुरक्षा और गोपनीयता का अधिकार है और धमकी और प्रतिशोध से उचित और आवश्यक संरक्षण का, और यह मांग करने का कि आपकी पहचान को सार्वजनिक रूप से जारी नहीं किया जाए।
- **राइट टू पार्टिसिपेशन (भागीदारी का अधिकार):** आपको पीड़ित प्रभाव बयान पेश करने और उन पर विचार का अधिकार है (अधिक जानकारी के लिए पृष्ठ 21 देखें)। आपके विचार पारित भी किए जा सकते हैं और उन फैसलों को करते समय ध्यान में रखा जा सकता है जो आपके अधिकारों को प्रभावित करते हैं।
- **राइट टू रेस्टिट्यूशन: (बहाली का अधिकार):** आपको एक रेस्टिट्यूशन आदेश के द्वारा अधिकार है वित्तीय नुकसान के लिए सिविल कोर्ट के विचार और माध्यम से अवैतनिक राशि लागू करने का। कृपया अधिक जानकारी के लिए रेस्टिट्यूशन सेक्शन पृष्ठ 26 देखें।

अल्बर्टा प्रांत में, एक अपराध का शिकार वित्तीय लाभ का भी पाल हो सकता है। कृपया अधिक जानकारी के लिए 26 पृष्ठ पर वित्तीय लाभ पर अनुभाग देखें।

## कोर्ट की प्रक्रिया

### इंट्रोडक्शन (परिचय)

प्रांतीय अदालत परिवार की हिंसा से संबंधित अपराधों को संभालती है। मुकदमा न्याय प्रणाली के माध्यम से धीरे-धीरे आगे बढ़ सकता है।

इस प्रक्रिया से गुजरना मुश्किल हो सकता है, लेकिन यह याद रखना महत्वपूर्ण है कि इस प्रक्रिया से गुजरने वाले कई लोगों ने इसे अंत में सहायक पाया है। ऐसे लोग हैं जो आपकी मदद करना चाहते हैं, और सामुदायिक एजेंसि के कार्यकर्ता अदालती प्रक्रिया के दौरान आपका साथ दे सकते हैं। संपर्क जानकारी के लिए, कृपया इस बुकलेट (पुस्तिका) के पीछे के संसाधनों को देखें।

### क्राउन प्रॉसीक्यूटर कौन है?

क्राउन प्रॉसीक्यूटर सरकार का प्रतिनिधित्व करने वाला वकील है। अगर परिवार / रिश्ते में हिंसा अपराध के लिए पुलिस के पास उचित और संभावित आधार हैं तो अभियुक्त पर दोष लगाए जाएंगे। क्राउन प्रॉसीक्यूटर की भूमिका पुलिस रिपोर्ट की समीक्षा करना है और तय करना है कि क्या आरोपी को दोषी साबित किया जा सकता है, और मामले के साथ आगे बढ़ना सार्वजनिक हित में है या नहीं।

याद रखें कि यह क्राउन प्रॉसीक्यूटर का निर्णय है और ऐसा करने के लिए आपकी सहमति की आवश्यकता नहीं है। क्राउन प्रॉसीक्यूटर आपके वकील के रूप में कार्य नहीं करता है - वे सरकार का प्रतिनिधित्व करता है और जनता के हित में कार्य करता है।

### डिफेंस लायर (बचाव वकील) क्या करता है?

आपके साथी का बचाव करने वाले वकील के लिए प्रक्रिया वही है जो क्राउन प्रॉसीक्यूटर के लिए है। डिफेंस लायर आरोपी की कहानी का पक्ष पेश करेंगे और आप सहित क्राउन के गवाहों से सवाल करेंगे। अक्सर, आरोपी को गवाह के रूप में बुलाया जाएगा।

क्योंकि डिफेंस लायर की भूमिका आपकी कहानी के हर हिस्से पर सवाल करना है, क्राउन प्रॉसीक्यूटर की तुलना में, आपके लिए इसे जवाब देना अधिक चुनौतीपूर्ण हो सकता है। यह एक कठिन प्रक्रिया हो सकती है लेकिन कोशिश करें कि डिफेंस लायर के सवालों से न डरे और बस सच बोलें।

कुछ मामलों में, आरोपी अपने मामले का बचाव बिना वकील के करने का निर्णय ले सकता है। यदि ऐसा होता है, तो एक वकील को आपके साथी की फाइल सौंपी जाएगी ताकि जब आप स्टैंड पर हों, तो आपसे सवाल पूछे। आपका साथी आपसे सवाल नहीं करेगा।

### जज क्या करता है?

दोनों पक्षों द्वारा प्रस्तुत किए गए तथ्यों को सुनने के बाद, जज मामले के साथ आगे बढ़ने के बारे में निर्णय लेगा।

### क्या मुझे गवाह के रूप में कोर्ट जाना होगा?

यदि क्राउन प्रॉसीक्यूटर केस के साथ आगे बढ़ने का फैसला करता है, तो आपको एक महत्वपूर्ण गवाह के रूप में देखा जा सकता है। अगर आरोपी अपना दोष नहीं मानते हैं, अदालत का मामला मुकदमे के लिए आगे बढ़ेगा। दुरुपयोग की व्याख्या करने के लिए आपको मुकदमे में "गवाही" देने के लिए कहा जाएगा। मुकदमे से पहले क्राउन प्रॉसीक्यूटर आपसे मिल सकता है समझाने के लिए कि अदालत में क्या होगा। एक कार्यकर्ता भी आपको यह प्रक्रिया समझा सकता है, जिसे "कोर्ट प्रेपरेशन" (कोर्ट की तैयारी) कहा जाता है। कोर्ट प्रेपरेशन साक्षी के रूप में प्रकट होने वाले व्यक्तियों के लिए **डोमेस्टि वायलेंस कम्प्लेनेंट असीसटेंस प्रोग्राम (डी वी सी ए पी) 780-422-0721** द्वारा प्रदान किया जाता है।

यदि आपको एक दुभाषिया की आवश्यकता है, तो क्राउन प्रॉसीक्यूटर आपकी अदालत की उपस्थिति और मुलाकात के लिए यह व्यवस्था कर सकता है।

### मुझे कैसे पता चलेगा कि मुझे कोर्ट में कब उपस्थित होना है?

आपको एक "सबपोना" (एक अदालत का आदेश) नामक पेपर दिया जाएगा जो बताता है कि आपको अदालत में पेश होना है और कब सुनवाई होगी। सबपोना आपको एक पुलिस ऑफिसर या पीस ऑफिसर द्वारा व्यक्तिगत रूप से दिया जाएगा।

### क्या होगा अगर मैं एक गवाह या कोर्ट में उपस्थित नहीं होना चाहती / चाहता?

यदि आप एक सबपोना (एक कोर्ट ऑर्डर) प्राप्त करते हैं, तो आपको अदालत में उपस्थित होना होगा। अगर आपको ऐसा करने के लिए बुलाया जाता है, तो आपको गवाही भी देनी चाहिए और जो हुआ उसके बारे में ईमानदारी के साथ बताना चाहिए।

### क्या मुझे हर कोर्ट की तारीख के लिए अदालत में जाना पड़ेगा ?

नहीं। आपको केवल अदालत में उपस्थित होना होगा, यदि आपको बताने के लिए एक सबपोना मिलता है। अदालत जनता के लिए खुली है और यदि आप चाहते हैं तो आप प्रकट हो सकते हैं।

### पहली उपस्थिति में क्या होता है?

आपके पार्टनर, "एक्यूज़ड "(दोषी) को जज के सामने आने का आदेश दिया जा सकता है। आपको इस ईवेंट में शामिल होने की आवश्यकता नहीं है। इस पहली उपस्थिति में, आपके साथी से पूछा जाएगा कि क्या वे एक वकील की तलाश करना चाहते हैं और क्या वे अपराध स्वीकार करना चाहते हैं या नहीं। यदि आपके साथी के पास वकील नहीं है, या वह याचिका में प्रवेश करने के लिए तैयार नहीं है, तो एक नई अदालत की तारीख निर्धारित की जाएगी।

यदि आपका पार्टनर अपराध स्वीकार करता है, तो ट्रायल नहीं होगा और कोर्ट सजा के लिए एक तिथि निर्धारित करेगा।

यदि आपका पार्टनर अपराध स्वीकार नहीं करता है, तो मामला "प्रिलिमीनेरी हियरिंग (प्रारंभिक सुनवाई)" के लिए आगे रखा जाता है, जिस पर जज निर्धारित करता है कि क्या ट्रायल करने के लिए पर्याप्त सबूत हैं या आरोपों को खारिज किया जाए। यदि आपका पार्टनर पहली उपस्थिति तक जेल ("रिमांड") में रहा हो, मुकदमा शुरू होने तक जज उन्हें जमानत पर रिहा कर सकते हैं।

अगर बेल पर रिहा किया जाता है ,तो हो सकता है इस तरह के कंडीशन, जैसे कि आप के साथ संपर्क नहीं रखना, परिवार के घर से दूर रहना, या बंदूक या अन्य हथियारों से दूर रहना ,आपके पार्टनर पर लगाए जाएं। अगर आपका पार्टनर शर्तों का पालन नहीं करता है तो अपने स्थानीय पुलिस स्टेशन से संपर्क कर के उन्हें इस बारे में जरूर बताएं।

## द्र ट्रायल

अपने साथी के ट्रायल से पहले, आप कुछ अन्य ट्रायल देखने के लिए कोर्टहाउस (अदालत) जाना चाह सकते हैं ताकि आप इस प्रक्रिया से अवगत हों। निम्नलिखित एजेंसियां आपको न्यायालय के लिए तैयार करने में मदद कर सकती हैं और आपके साथ कोर्ट जा सकती हैं : एडमॉन्टन जॉन हावर्ड सोसायटी फैमिली वायलेंस प्रीवेनशन सेंटर, एडमॉन्टन पुलिस सर्विसीज़ विक्टिम सर्विसेज, एलिजाबेथ फ्राई सोसायटी, और रॉयल कैनेडियन माउंटेड पुलिस (RCMP)। यदि आपने यौन हिंसा का अनुभव किया है, तो सेक्सुअल असॉल्ट सेंटर आफ एडमॉन्टन की मदद से आप अदालत में जा सकते हैं।

क्राउन प्रॉसीक्यूटर (सरकारी वकील) परिवार / संबंध हिंसा को दिखाने के लिए सबूत पेश करेगा, और एक महत्वपूर्ण गवाह के रूप में आपको बुलाया जा सकता है। अन्य गवाह जैसे पड़ोसी, पुलिस, दोस्त, या आपके डॉक्टर को उस हिंसा के मामले का समर्थन करने के लिए भी संपर्क किया जा सकता है।

### क्या मेरे बच्चों को गवाही देने के लिए बुलाया जाएगा ?

जब तक यह बिल्कुल आवश्यक नहीं है, आपके बच्चों को गवाही नहीं देनी होगी।

### किन परिस्थितियों में एक्यूज़ड नोट गिल्टी पाए जा सकते हैं ?

यदि एक्यूज़ड दोषी नहीं पाया जाता है, तो यह जरूरी नहीं कि जज को आप का विश्वास नहीं हुआ। क्रिमीनल ट्रायल सबूत के सख्त नियमों का पालन करते हैं, और कानून में कहा गया है कि एक्यूज़ड को "बियाँड ए रीज़नैबल डाउट" (एक उचित संदेह से परे) दोषी साबित किया जाना चाहिए। इसलिए, यह याद रखना महत्वपूर्ण है कि यदि एक्यूज़ड दोषी नहीं पाया गया, तो इस का कारण साक्ष्य की कमी या कानून का दृष्टिकोण हो सकता है, इसलिए नहीं कि न्यायाधीश सोचते हैं कि आपने उत्पीड़न का अनुभव नहीं किया था।

याद रखें: अगर एक्यूज़ड दोषी नहीं पाया जाता है, सभी "नो कौनटैक्ट ऑर्डर" (कोई संपर्क नहीं के आदेश) हटा दिए जाएंगे।

दुर्लभ मामलों में, क्राउन जज के फैसले पर अपील करने का फैसला करेगा। बाद में, अपील कोर्ट मूल ट्रायल में लिए गए सभी लिखित नोटों के आधार पर अपना निर्णय देगा।

### अगर मेरे साथी को दोषी पाया गया तो क्या होगा ?

यदि आपका साथी दोषी पाया जाता है, तो जज एक फैसला देकर तय करेगा कि क्या होना चाहिए। आपका विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट विचार में लिया जाएगा।

### विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट क्या है ?

एडमॉन्टन पुलिस सर्विसेज विक्टिम सर्विसेज एडवोकेट या एक पुलिस ऑफिसर पूछेंगे कि क्या आप विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट भरना चाहते हैं। एक विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट आपको दुरुपयोग (अपराध) के प्रभाव की व्याख्या करने की अनुमति देता है जो आप पर भावनात्मक रूप से, शारीरिक रूप से और आपके रोजमर्रा के जीवन में पड़ा है। ये बयान भर कर, पीड़ित मेल के द्वारा कोर्ट हाउस भेज देता है और इसे कोर्ट फाइल में रखा जाता है। अगर आपके पार्टनर को दोषी पाया गया तो जज, क्या सजा मिलेगी यह तय करते समय, इस कथन पर विचार करता है। एक विक्टिम इम्पैक्ट स्टेटमेंट को पूरा करने में मदद के लिए, आप **डोमेस्टि वायलेंस कम्प्लेनेंट असीसटेंस प्रोग्राम (DVCAP)** से 780-422-0721 पर संपर्क कर सकते हैं।

## मेरे पार्टनर को किस तरह की सजा मिलेगी ?

यदि आपका पार्टनर दोषी पाया जाता है, तो सजा में शामिल हो सकते हैं:

### कोंडिशनल दिशचार्ज विद प्रोबेशन

कोंडिशनल दिशचार्ज विद प्रोबेशन, का मतलब है कि कोई क्रिमीनल(आपराधिक) रिकॉर्ड नहीं होगा।

हालाँकि कुछ कंडीशनो(शर्तों) का पालन किया जाना चाहिए, जैसे:

- आपसे दूर रहना (और बच्चों से, यदि कोई हो)।
- काउंसलिंग(परामर्श)प्राप्त करना।
- दवा या शराब के दुरुपयोग के लिए एक उपचार कार्यक्रम में भाग लेना।
- एक निश्चित अवधि के लिए फैमिली वायलेंस काउंसलिंग(पारिवारिक हिंसा परामर्श) में भाग लेना।

### सस्पेंडिड सेंटेंस विद प्रोबेशन

एक सस्पेंडिड सेंटेंस विद प्रोबेशन का मतलब है कि आपका पार्टनर दोषी पाया गया है और उसका एक क्रिमीनल रिकॉर्ड होगा। जज ने आपके पार्टनर को एक सजा सुनाई है (उदाहरण के लिए, जेल का समय) लेकिन आपके साथी को कुछ समय के लिए उस को पूरा करने की आवश्यकता नहीं है। इसके बजाय, जज आपके पार्टनर को "प्रोबेशन ऑर्डर" में जिन शर्तों का पालन करना चाहिए उसकी सेटिंग कर रहा है। अगर आपका पार्टनर प्रोबेशन पीरियड के दौरान इन शर्तों को पूरा करता है, जज द्वारा सजा खारिज की जा सकती है। इन शर्तों में से एक में आपके पार्टनर को प्रोबेशन ऑफिसर को नियमित रूप से रिपोर्ट करने की आवश्यकता है, जो आपके पार्टनर को बताता है कि प्रोबेशन ऑर्डर में क्या शर्तें हैं। जज एक दवा या शराब उपचार कार्यक्रम में भागीदारी का आदेश भी दे सकता है।

यदि आपका साथी प्रोबेशन ऑर्डर की शर्तों का पालन नहीं करता है, तो उन पर मूल अपराध के साथ एक और अपराध का आरोप लगाया जा सकता है।

### जेल

यदि अपराध गंभीर था या आपके पार्टनर ने पहले भी क्रिमीनल ऑफेंस (अपराध) किया है, तो उसे जेल की सजा हो सकती है। यह भी हो सकता है कि जज अपराधी को अनुमति दे कि वह वीकेंड पर जेल की सजा काटने के लिए आ सकता है ताकि अपराधी अपनी नौकरी (करे / कर सके)।

## मुझे कैसे पता चलेगा कि मेरे साथी को जेल से बाहर कब आएगा ?

उपलब्ध संसाधनों के बारे में जानना महत्वपूर्ण है जो आपको जेल की सजा और रिहाई के बारे में बता सकते हैं। एक बार आपने नेशनल पैरोल बोर्ड के साथ रजिस्टर कर लिया (केवल फेडरल सेंटेंस के लिए) वे आपको आपके पार्टनर की किसी भी रिलीज़ सुनवाई और रिलीज़ के बारे में अप-टू-डेट(आधुनिक)जानकारी उपलब्ध कर सकते हैं। सुनिश्चित करें कि आप अपनी संपर्क जानकारी को अप-टू- डेट बनाए रखें उन एजेंसियों के साथ जो आपको जानकारी प्रदान कर रही हैं। प्रोविंसियल और फेडरल नोटिफिकेशन के बारे में जानकारी के लिये, विक्टिम सर्विसेज से संपर्क करें।

## सुरक्षा आदेश

चार प्रकार के सुरक्षा उपकरण हैं जिनका उपयोग आपकी सुरक्षा के लिए किया जा सकता है:

### इमरजेंसी प्रोटेक्शन ऑर्डर (आपातकालीन सुरक्षा आदेश) ई पी ओ

एक आपातकालीन सुरक्षा आदेश आपकी सुरक्षा के लिए आपके साथी ("उत्तरदाता") को आदेश देता है जैसे- आपसे संपर्क नहीं करना है, आपके आसपास नहीं आना और आप साथी को घर से निकाल भी सकते हैं। ईपीओ आपके परिवार के सदस्यों पर भी लागू होता है, यदि उनका नाम इसमें हो।

ईपीओ (EPO) पाने के दो तरीके हैं:

- ईपीओ आप 24-घंटे के आधार पर, सप्ताह में 7 दिन (24/7) में पुलिस या चिल्ड्रन्स सर्विसीज़ (Childrens' Services) से या जमानत सुनवाई कार्यालय एडमॉन्टन या कैलगरी में उपस्थित होकर प्राप्त कर सकते हैं।
- आप एडमॉन्टन इमरजेंसी प्रोटेक्शन ऑर्डर प्रोग्राम (EPOP) के ड्यूटी वकील के साथ एडमॉन्टन या कैलगरी कोर्टहाउस में कार्यालय के समय के दौरान बात कर सकते हैं, या आप एडमॉन्टन इमरजेंसी प्रोटेक्शन ऑर्डर प्रोग्राम से 780-422-9222 पर संपर्क कर सकते हैं।

यह आदेश तब दिया जाएगा जब प्रोविनशियल कोर्ट जज या जस्टिस आफ द पीस "गंभीरता या तात्कालिकता के कारण" यह तय करें कि परिवार या रिश्ते की हिंसा के परिणामस्वरूप संरक्षण की तुरंत आवश्यकता है। जब आप ये आदेश फ़ाइल कर देंगे, तब पुलिस आपके साथी पर ईपीओ आदेश जारी कर देगी। उस समय पर, आदेश की शर्तों को पुलिस द्वारा लागू किया जा सकता है। एक उच्च कोर्ट, क्वींस बेंच की अदालत, नौ कार्य दिवस के भीतर ईपीओ की समीक्षा करेगी।

ईपीओ का उपयोग कब किया जा सकता है

- अपराधी को घर, कार्यस्थल, स्कूल या जहां परिवार के सदस्य उपस्थित हो सकते हो वहाँ से दूर रखना हो।
- सदस्यों के साथ संपर्क या संचार करने से अपराधी को रोकना।
- एक विशिष्ट अवधि के लिए कुछ खास परिवार के सदस्यों के घर में रहने के लिए विशेष अधिकार प्रदान करने।
- अपने घर से अपराधी को हटाने के लिए और उनकी व्यक्तिगत वस्तुओं को
- निकालते समय निगरानी के लिए पुलिस को निर्देशित करना।
- हथियारों को जब्त करने और संग्रहीत करने के लिए पुलिस को निर्देशित करें।
- परिवार की तत्काल सुरक्षा के लिए किसी अन्य प्रावधान को निर्देशित करें।

पहले ईपीओ के जारी करने के नौ कार्य दिवसों के भीतर जो समीक्षा निर्धारित की जाती है वहाँ पर अपराधी को अपनी कहानी सुनाने का अवसर दिया जाता है।

हो सकता है कि क्वींस बेंच:

- ईपीओ की पुष्टि करें।
- ईपीओ को रद्द करें।
- निर्देश दें कि मौखिक सुनवाई हो।
- एक नया आदेश जारी करें।

एक ईपीओ एक वर्ष तक के लिए हो सकता है और आगे एक वर्ष की अवधि इसके लिए बढ़ाया जा सकता है।

यह याद रखना महत्वपूर्ण है कि झूठे दावे करना अवैध है। ऐसा करने वाले को सार्वजनिक नुकसान के लिए करीमीनल कोड आफ कनाडा के तहत आरोपित किया जा सकता है।

अधिक जानकारी के लिए [www.cplea.ca](http://www.cplea.ca) पर जाएं

### क्वींस बेंच प्रोटेक्शन ऑर्डर (QBPO)

क्वींस बेंच प्रोटेक्शन ऑर्डर एक ईपीओ के समान है सिवाय इसके कि आप इसके लिए सीधे क्वींस बेंच से आवेदन कर सकते हैं और अपराधी को अग्रिम सूचना दे सकते हैं। और ईपीओ को क्यूबीपीओ (QBPO) में बदल सकते हैं क्योंकि इसमें कुछ अतिरिक्त शर्तें शामिल हो सकती हैं। क्वींस बेंच सुरक्षा आदेश एक वर्ष तक के लिए हो सकता है और एक वर्ष की अवधि के लिए और बढ़ाया जा सकता है।

ईपीओ की शर्तों के अलावा, क्वींस बेंच प्रोटेक्शन ऑर्डर में ये शर्तें भी शामिल हो सकती हैं:

- पारिवारिक हिंसा के परिणामस्वरूप किसी भी वित्तीय नुकसान का भुगतान अपराधी को करना होगा।
- पीड़ित या प्रतिवादी को अस्थायी रूप से निर्दिष्ट व्यक्तिगत संपत्ति रखने की अनुमति।



- जिस संपत्ति में पीड़ित या प्रतिवादी की रुचि है उस से ना निपटने के लिए निर्देश दें (उदाहरण के लिए, इसे न बेचना या किसी को न देना)।
- यह सुनिश्चित करने के लिए कि आदेश की शर्तों का पालन हो, एक बांड (धन) पोस्ट करने के लिए अपराधी को आदेश।
- हिंसा में शामिल परिवार के सदस्यों को परामर्श प्राप्त करने की आवश्यकता।

### पीस बॉन्ड

यदि आपके पास यह विश्वास करने का अच्छा कारण है कि आपका साथी आपको या आपके प्रियजन को चोट पहुंचा सकता है या आपकी संपत्ति को नुकसान पहुंचा सकता है तो आप पीस बॉन्ड (शांति बंधन) के लिए आवेदन कर सकते हैं। एक शांति बंधन के लिए वकील की आवश्यकता नहीं होती है; एडमॉन्टन पुलिस सेवा कागजी कार्रवाई को पूरा करेंगे, और शांति बंधन बिना किसी वित्तीय लागत के आता है। यदि आपका साथी शांति बंधन का उल्लंघन करता है, तो वे आपराधिक रूप से जिम्मेदार बन जाते हैं। एक पीस बांड प्राप्त करने की प्रक्रिया इस प्रकार है:

- शुरू करने के लिए, स्थानीय पुलिस स्टेशन पर जाएँ, अपने साथी के खिलाफ एक फार्म तैयार करें जिस में लिखें कि आपके साथी ने आपको या आपके प्रियजनों को कैसे चोट पहुंचाई है।
- पुलिस तब आपने उन्हें जो बताया है उस पर जांच करेगी।
- फिर आपको अदालत में जा के जस्टिस आफ दि पीस के सामने शपथ लेनी होगी कि जो आपके फॉर्म में लिखा है, वह सत्य है। आपसे आपके कथन पर विस्तार से भी पूछा जा सकता है।
- पुलिस आपको बताएगी कि आपके साथी की अदालत की सुनवाई कब होगी?
- यह संभव है कि बाद में फिर से आप को अदालत में जाने की आवश्यकता हो सकती है; पुलिस आप को सूचित करेंगे अगर ऐसा है। यदि एक पीस बॉन्ड जारी किया जाता है, तो पुलिस को दिखाने के लिए एक नकल
- अपने पास रखें।

एक साल तक पीस बॉन्ड बना रहता है। आपातकालीन स्थिति में, दो से तीन सप्ताह में पीस बॉन्ड प्राप्त करना संभव है।

### निरोधक आदेश

एक निरोधक आदेश में ऐसी शर्तें होती हैं जो प्रतिवादी को आपसे संपर्क करने में सीमित कर सकती हैं। पुलिस आपके साथी को निरोधक आदेश को तोड़ने के लिए गिरफ्तार भी कर सकती है (इसे "ब्रीचिंग" भी कहा जाता है) यदि इसमें पुलिस का आदेश लागू करने की शर्त है तो। आदेश को तोड़ना एक अपराध नहीं है, लेकिन फेमिली कोर्ट प्रतिवादी के आदेश तोड़ने के परिणाम स्वरूप "अदालत की नागरिक अवमानना" (सिविल कनटेम्प्ट ऑफ कोर्ट) के तहत आदेश दे सकता है। नतीजों में जेल का समय या जुर्माना शामिल हो सकता है।

निरोधक आदेश के लिए आप सीधे क्वीन्स बेंच में आवेदन कर सकते हैं। इसके लिए कोई फ़ाइल शुल्क नहीं है। आपको सभी आवश्यक कागजी कार्रवाई की खुद तैयारी करनी होगी। शेष निरोधक आवेदन प्रक्रिया में आपकी मदद करने के लिए वकील की तलाश / से परामर्श करना एक अच्छा विचार हो सकता है।

इसमें शामिल है:

- क्वीन्स बेंच के जस्टिस आफ कोर्ट के समक्ष कोर्टरूम में आवेदन करना,
- अपने साथी/ रिस्पॉन्डेंट को आदेश और घोषणा / शपथपत्र देना। आदेश प्रभावी होने के लिए प्रतिवादी को प्राप्त होना चाहिए; तथा
- शपथपत्र (यह साबित करना कि आपके साथी को आदेश प्राप्त हुआ) और आदेश आपके स्थानीय पुलिस स्टेशन में पंजीकृत करना।

गंभीर या जरूरी मामलों में, आप रिस्पॉन्डेंट नोटिस दिए बिना ही उसी दिन आप एक निरोधक आदेश के लिए आवेदन कर सकते हैं। आमतौर पर, आपको आदेश की समीक्षा के लिए अदालत में दो से तीन दिन में वापस आना होगा। रिस्पॉन्डेंट को समीक्षा में कहानी का अपना पक्ष देने के लिए मौका दिया जाता है। समीक्षा पर यदि आदेश जारी रखा गया है, तो न्यायाधीश यह निर्धारित करेगा कि यह कितने समय तक लागू रहेगा। आदेश लागू रहने की कोई न्यूनतम या अधिकतम समय सीमा नहीं है, यह न्यायाधीश के ऊपर है।

यदि आप दस्तावेजों को स्वयं प्रस्तुत नहीं करना चाहते हैं, तो आप किराए पर सेवा ले सकते हैं, जिन्हें प्रोसेस सर्वर कहा जाता है जो आपकी ओर से ये कागजात दे देंगे।

अधिक जानकारी के लिए [www.cplea.ca](http://www.cplea.ca) पर जाएं



## वित्तीय सहायता उपलब्ध है

### संकट से भाग रहे अल्बर्टन्स का समर्थन

एक अपमानजनक स्थिति से भाग रहे अल्बर्टन्स को अल्बर्टा वर्क्स फ्लेयिंग एब्यूज फंड के माध्यम से 24 घंटे, सप्ताह के सात दिन मदद मिल सकती है।

यह पता लगाने के लिए कि क्या मिल सकता है, अल्बर्टा में कहीं से भी **1-866-644-5135 पर टोल-फ्री कॉल करें**। अल्बर्टा वर्क्स इंकम सपोर्ट के माध्यम से भी वित्तीय सहायता उपलब्ध है। यदि आप कार्यक्रम की पालता आवश्यकताओं को पूरा करते हैं, तो वे निम्नलिखित सेवाएं प्रदान करते हैं:

### सुरक्षा तक पहुँचना

- एक सुरक्षित स्थान, जैसे कि एक आश्रय, तक आपातकालीन परिवहन।
- अगर आश्रय उपलब्ध नहीं है या जगह नहीं है, फिर किसी होटल या मोटल में आपातकालीन आवास।
- आश्रय द्वारा न प्रदान की जाने वाली आपातकालीन जरूरतों, जैसे कि पर्चा-निर्धारित दवाई, पोषण संबंधी सामान, दंत चिकित्सा, दृष्टि सेवाओं, और चाइल्डकैर के लिए सहायता।
- हिंसा के खतरे से सुरक्षा के लिए, यदि आवश्यक हो, अल्बर्टा या कनाडा के भीतर पुनर्वास लागत का खर्च दिया जाता है।

### इमरजेंसी फंडिंग के साथ एक नया घर बनाना

- एक नया घर स्थापित करने में मदद करने के लिए \$ 1,020
- एक निवास को सुरक्षित करने के लिए आपातकालीन डैमेज डिपासित।
- भोजन, कपड़े, आश्रय और अन्य मौलिक आवश्यकताओं के लिए वित्तीय मदद।
- आप रोजगार की खोज की उम्मीद से मुक्त हैं, ताकि आप व्यक्तिगत और / या पारिवारिक मामलों से निपट सकें।
- \$ 88 मासिक लाभ इस मान्यता में कि आप काम पर जाने के लिए तैयार नहीं हैं।
- छह महीनों के लिए टेलीफोन और परिवहन के लिए \$ 93 व्यक्तिगत लाभ जब आप दुर्व्यवहार की स्थिति से भाग रहे हैं।

अगर आपको इस धन के लिए आवेदन करने में सहायता की आवश्यकता है, तो टुडे सेंटर से एक परिवार हिंसा विशेषज्ञ आपकी सहायता कर सकते हैं।

### एक नया जीवन शुरू करना

- रोजगार और प्रशिक्षण सहायता सेवाएं जो कि आपको नौकरी खोजने में मदद करती हैं।
- बच्चे की सहायता के लिए अन्य माता-पिता के माध्यम से निःशुल्क सेवा यदि ऐसा करने से किसी भी परिवार की सुरक्षा को कोई खतरा नहीं है
- घरेलू हिंसा की स्थिति को छोड़ने के कारण जुर्मानी के बिना अपनी लीज़ को समाप्त करने के लिए एक सेफर स्पेसिस सर्टिफिकेट प्राप्त करने में सहायता।
- आपको नौकरी मिलने के बाद, कुछ निश्चित राशि नहीं काटी जाती है। विवरण के लिए, अल्बर्टा वर्क्स (Alberta works) से जाँच करें।
- आपके परिवार को छोड़ने के बाद, निरंतर स्वास्थ्य लाभ।
- कम आय वाले परिवारों में बच्चों के लिए स्वास्थ्य लाभ उपलब्ध हैं।

यदि आप अपने साथी से अलग रहना चुनते हैं और आपके पास पर्याप्त धन नहीं है, तो आप एमरजेनसी इंकम सपोर्ट कंटेक्ट सेंटर (**Emergency Income Support Contact Centre**) के माध्यम से नियमित सहायता आवेदन के लिए **780-644-5135** पर संपर्क कर सकते हैं। आप अपने साथी से वित्तीय सहायता प्राप्त करने के लिए किसी वकील की सहायता से अदालत में आवेदन कर सकते हैं।

### अन्य वित्तीय विचार

यदि आप पहले से ही धन प्राप्त करते हैं, जैसे कि पेंशन या विकलांगता चेक, तो आप उस कार्यालय से संपर्क करना सुनिश्चित करें जो आपको ये चेक भेजता है, उन्हें बताने के लिए कि आप अपने साथी से अलग हो गए हैं। उन्हें अपना नया पता दें और उन्हें ये बताना सुनिश्चित करें कि आपने एक अपमानजनक संबंध छोड़ दिया है ताकि वे आपकी जानकारी गुप्त रख सकते हैं। यदि आपकी पेंशन या विकलांगता चेक अपने आप आपके संयुक्त बैंक खाते में जमा होता है तो आप रकम जमा के लिए अन्य व्यवस्था करें।

यदि आपके पास संयुक्त बैंक खाते में पैसा है, तो अपने पैसे को तुरंत निकाल लें। यदि आप दोनों के नाम पर क्रेडिट कार्ड हैं, कार्ड रद्द करने के लिए या खाते से अपना नाम हटाने के लिए क्रेडिट कार्ड कंपनी से संपर्क करें। यदि आप एक घर, कार या अन्य संपत्ति के मालिक हैं, तो जितनी जल्दी हो सके कानूनी सलाह ले।

## हिंसात्मक अपराध के पीड़ितों के लिए वित्तीय लाभ

विकटिमस आफ क्राईम एक्ट अपराध के दौरान घायल, निर्दोष पीड़ित को, एक बार का वित्तीय लाभ प्रदान करता है। यदि आपको अल्बर्टा में अपराध का शिकार होने के परिणामस्वरूप शारीरिक या भावनात्मक चोट का सामना करना पड़ा, तो आप इस लाभ के लिए पात्र हो सकते हैं। यह कार्यक्रम संपत्ति के नुकसान की क्षतिपूर्ति नहीं करता है।

जब अपराध में मृत्यु हो जाती है, तो, पीड़ित पर आश्रित वित्तीय लाभ के लिए पात्र हो सकते हैं। नाबालिगों या आश्रित वयस्कों की ओर से एक कानूनी अभिभावक आवेदन कर सकता है। यदि यह निर्धारित किया जाता है कि पीड़ित के व्यवहार ने चोट में योगदान दिया, तो लाभ की मात्रा कम हो सकती है।

इन वित्तीय लाभों के लिए पात्र होने के लिए:

- अपराध अल्बर्टा में हुआ होना चाहिए
- अपराध का विवरण पुलिस को समय की उचित लंबाई के अंदर सूचित किया जाना चाहिए,
- फिनैसिअल बेनीफिट प्रोग्राम को चोट के एक साल के भीतर एक लिखित आवेदन प्राप्त करना चाहिए, और
- आवेदक को चोट और मामले के बारे में जानकारी देनी होगी, क्योंकि आवेदन पर निर्णय लेने के लिए ये आवश्यक हो सकता है

आपको एडमॉन्टन पुलिस सर्विसेज के विक्टिम सर्विसेज सेवा से आवश्यक फॉर्म मिल सकते हैं। **डोमेस्टिक वायलेंस कॉम्प्लेनैट अस्सीस्टेंस प्रोग्राम (घरेलू हिंसा शिकायत सहायता कार्यक्रम) (DVCAP) 780-422-0721** पर प्रपत्र भरने में सहायता कर सकते हैं।

## बहाली

यदि आपको अपने साथी के परिणामस्वरूप वित्तीय हानि हुई है, तो संभव है कि आप उसकी "बहाली" प्राप्त कर सकते हैं। बहाली एक अपराधी को नुकसान चुकाने का एक तरीका है। ऐसा करने के लिए, आपको रिस्टोरेशन फॉर्म के लिए एक अनुरोध पूरा करना होगा। विक्टिम सर्विसेज कार्यालय या जहां आपके केस की जांच चल रही है, उस कार्यालय से इस फॉर्म को प्राप्त कर सकते हैं।

एक बार फॉर्म भर जाने के बाद, इसे जल्द से जल्द विक्टिम सर्विसेज को लौटा दें, और जहां से यह क्राउन प्रोसेक्यूटर को दिया जाएगा। जब आप अदालत में जाते हैं, आपको समर्थन करने के लिए सभी आवश्यक दस्तावेजों को अदालत में लाने की आवश्यकता होगी। विक्टिम सर्विसेज से पूछें कि आपको क्या लाना होगा।

निम्नलिखित कारण हैं जिनके लिए आपको बहाली दी जा सकती है:

- संपत्ति का नुकसान या विनाश।
- शारीरिक चोट या गंभीर चोट।
- आय या समर्थन का नुकसान।
- अपराधी के घर से बाहर निकलने की लागत।
- अनजाने में चोरी की संपत्ति खरीदने के कारण नुकसान।

एक अपराधी को दोषी पाए जाने के बाद, अपराधी की सजा के दौरान न्यायाधीश बहाली पर विचार कर सकता है। अगर क्राउन सजा के दौरान बहाली नहीं मांगता है, आप अदालत से स्वयं ऐसा करने के लिए कह सकते हैं। इस मामले में, आदेश को क्वींस बेंच की अदालत में एक निर्णय के रूप में दर्ज करने और लागू करने के लिए एक वकील से संपर्क करना सबसे अच्छा हो सकता है। यदि बहाली का आदेश दिया गया लेकिन भुगतान नहीं किया गया है, तो आप एक वकील से परामर्श कर सकते हैं।

## रखरखाव और समर्थन

द मेनटेनेंस एनफोर्समेंट प्रोग्राम (एमईपी) बाल सहायता और पति-पत्नी आदेश लागू करने के लिए जिम्मेदार हैं, ये भुगतान एकल करके सही लोगों तक भुगतान पहुंचाते हैं। आप **एमईपी को 780-422-5555** पर संपर्क कर सकते हैं।

MEP निम्नलिखित नहीं कर सकता:

- आप के लिए अदालत के आदेश प्राप्त करना
- एक अदालत द्वारा आदेशित समर्थन की राशि को बदलना
- किसी भी तरह से अदालत के आदेश को बदलना
- कानूनी सलाह या कानूनी प्रतिनिधित्व प्रदान करना, या हिरासत से निपटना, पहुंच या पालन-पोषण समय से संबंधित विचार।

## साधन

780-455-6880 . . . . . [info@thetodaycentre.ca](mailto:info@thetodaycentre.ca)

### कौन मदद कर सकता है?

#### आपातकालीन लाइनें

एम्बुलेंस, फायर, पुलिस (आपातकाल) . . . . . 911  
नॉर्थरन अल्बर्टा चायिलड इंटरवेनशॉन सेवा (24 घंटे) . . . . . 780-422-2001 या 1-800-638-0715

#### गैर-आपातकालीन लाइनें

एडमॉन्टन पुलिस सर्विस स्विचबोर्ड . . . . . 780-423-4567

#### संकट

24-घंटे की संकट रेखा . . . . . 780-482-4357  
एडमॉन्टन वीमेन शेल्टर (विन हाउस) . . . . . 780-471-6709  
ए सेफ प्लेस (स्ट्रैटनको काउंटी) . . . . . 780-464-7233  
किड्स कॉटेज क्राइसिस नर्सरी (24 घंटे) . . . . . 780-944-2888  
मेंटल हेल्थ (मानसिक स्वास्थ्य) हेल्प लाइन . . . . . 1-877-303-2642  
सेक्सुअल असौलट सेंटर क्राइसिस हॉटलाइन . . . . . 780-423-4121  
24-घंटा इमरजेंसी इंकम स्पोर्ट कौन्टैक्ट सेंटर . . . . . 780-644-5135  
एडिकेशन हेल्पलाइन - AHS (24 घंटे) . . . . . 1-866-332-2322  
यूथ एमपावरमेंट & स्पोर्ट सर्विसीज़ . . . . . 780-468-7070

#### पारिवारिक हिंसा की जानकारी

टुडे फैमिली वायलेंस हेल्प सेंटर . . . . . 780-455- 6880  
फैमिली वायलेंस प्रीवेनशन सेंटर . . . . . 780-423- 1635  
फैमिली वायलेंस सूचना रेखा (24 घंटे) (क्षेत्र कोड आवश्यक नहीं) . . . . . 310-1818

#### अल्पावधि परामर्श सेवाएँ

सिटी आफ एडमॉन्टन – इंडीविजुअल एंड फैमिली वैल बिंग . . . . . 780-496-4777  
YWCA कोनसिलिंग सेंटर . . . . . 780-423-9922  
सेक्सुअल असौलट सेंटर कोनसिलिंग . . . . . 780-423-4102  
अबोरिजिनअल कनसलटिंग सर्विसीज़ आफ अलबर्टा . . . . . 780-448-0378  
कामूनीटी सर्विसीज़ एंड स्टैबिलाईज़ेशन टीम (मेंटल हेल्थ क्राइसिस यूनीट) . . . . . 780-342-7777

#### कानूनी सेवाएं

रिजोलुशन सर्विसीज़ . . . . . 1-855-738-4747 / 780-702-1725  
एमरजेनसी प्रोटेक्शन ऑर्डर प्रोग्राम (EPOP) . . . . . 780-422-9222 / 1-866-845-4747  
एडमॉन्टन कम्युनिटी लीगल सेंटर (ECLC) . . . . . 780-702-1725  
लीगल एड सोसायटी आफ अलबर्टा . . . . . 780-427-7575/ 1-866-845-3425  
क्राउन प्रॉसीक्यूटरस ऑफिस (एडमॉन्टन) . . . . . 780-422-1111  
स्टूडेंट लीगल सर्विसीज़ . . . . . 780-492-2226  
पारिवारिक हिंसा संबंधित कानूनी जानकारी के लिए . . . . . [www.willownet.ca](http://www.willownet.ca)

#### सामुदायिक सेवाएं

पैट सेफकीपिंग प्रोग्राम . . . . . 780-447-3600 X 3750 / [aasap@albertaspca.org](mailto:aasap@albertaspca.org)  
द्रु फैमिली सेंटर . . . . . 780-423-2831  
कैथोलिक सोशल सर्विसीज़ इमीग्रेशन & सेटलमेंट . . . . . 780-424-3545  
बैंट एरो ट्रेडिशनल हीलिंग सोसाइटी . . . . . 780-481-3451  
प्राइड सेंटर आफ एडमॉन्टन . . . . . 780-488-3234  
एल्डर एब्यूज रिसोर्स एंड सपोर्ट (EARS) . . . . . 780-477-2929  
बिसेल सेंटर (कपड़े) . . . . . 780-123-2285  
एडमॉन्टन फूड बैंक . . . . . 780-425-2133  
एडमॉन्टन सेवाओं की सूची के लिए . . . . . [www.linkyeg.ca](http://www.linkyeg.ca)

